

KÄRCHER

makes a difference

TB 36
TB 42
TB 46
TB 50




**Register
your product**

www.kaercher.com/welcome

EAC





59637510 03/23

 Läs bruksanvisning i original innan aggregatet används första gången, följ anvisningarna och spara drifts-anvisningen för framtida behov, eller för nästa ägare.

Innehållsförteckning


Innehållsförteckning	SV	..	1
Miljöskydd	SV	..	1
Symboler på aggregatet . . .	SV	..	1
Symboler i bruksanvisningen	SV	..	1
Säkerhetsanvisningar	SV	..	1
Beskrivning av anläggningen	SV	..	3
Reglage	SV	..	4
Tekniska data	SV	..	8
Drift	SV	..	9
Ta ur drift	SV	..	10
Skötsel och underhåll	SV	..	10
Åtgärder vid fel	SV	..	15
EU-försäkran om överensstämmelse	SV	..	23
Garanti	SV	..	23
Reservdelar	SV	..	23

Miljöskydd

	Emballagematerialen kan återvinnas. Kasta inte emballaget i hushållssoporna utan lämna det till återvinning.
	Kasserade aggregat innehåller återvinningsbart material som bör gå till återvinning. Batterier, olja och liknande ämnen får inte komma ut i miljön. Överlämna därför skrotade aggregat till lämpligt återvinningssystem.



Häll inte ut drivoljor i naturen. Skydda marken och avfallshantera förbrukad olja på ett miljövänligt sätt.

Mineraloljehaltigt vatten får inte släppas ut i mark, vattendrag, sjöar osv., eller utan rening i kanalisationen. Beakta lokalt gällande föreskrifter och regler för avloppsvatten.

	Styrningen är utrustad med ett batteri som försörjer systemklockan med ström under strömavbrott. Batterier innehåller ämnen, som inte får komma ut i miljön. Lämna dem därför till lämpligt återvinningssystem.
--	---

Upplysningar om ingredienser (REACH)
Aktuell information om ingredienser finns på:
www.kaercher.com/REACH

Symboler på aggregatet

	Risk för brännskador på grund av mycket varma ytor!
	Risk för elektrisk stöt!

Symboler i bruksanvisningen

Fara

För en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra skador eller döden.

Varning

För en möjlig farlig situation som kan leda till svåra skador eller döden.

Varning

För en möjlig farlig situation som kan leda till lätta skador eller materiella skador.

Säkerhetsanvisningar

Säkerhetsanvisningar

Allmänt

För att förhindra faror för personer, djur och materialskador ska du före första idrifttagning av anläggningen läsa följande:

- Bruksanvisningen
- samtliga säkerhetsanvisningar
- respektive lagstiftares nationella föreskrifter
- säkerhetshänvisningarna som medföljer de rengöringsmedel som används (i.r. på etiketten).

För denna anläggning gäller följande föreskrifter och riktlinjer i Förbundsrepubliken Tyskland (kan erhållas på förlaget Carl Heymanns Verlag KG, Luxemburger Straße 449, D-50939 Köln):

- Olycksfallsföreskrift "Allmänna föreskrifter" BGV A1
- Förordning om driftsäkerhet (BetrSichV).

Försäkra dig om:

- att du har förstätt alla hänvisningar
- att alla som använder anläggningen har informerats om hänvisningarna och att de har förstätt dem.

Denna bruksanvisning skall av driftsansvarig omsättas i en driftsanvisning, och då med hänsyn tagen till såväl lokala förutsättningar som till personal. Driftsanvisningen skall hållas tillgänglig på lämpligt sätt, t.ex. genom att läggas ut eller hängas upp på arbetsplatsen.

Biltvättanläggningar

Endast personer med erfarenhet av manövrering, övervakning, underhållsarbeten och inspektion av biltvättanläggningar är befogade att utföra dessa arbeten. Det krävs dessutom att de läst bruksanvisningen och att de har informerats om de risker som kan uppstå med anläggningen.

Självbetjäning

På biltvättar med självbetjäning måste under driften alltid en person finnas till hands som väl känner till anläggningen, och som kan genomföra eller ge i uppdrag att genomföra nödvändiga åtgärder vid störningar för att förhindra faror.

För användaren av anläggningen måste det på plats finnas väl synliga hänvisningar om betjäningen och om föreskriftsenlig användning av anläggningen.

Underhåll

Underhållsarbeten får principiellt bara genomföras med anläggningen frånkopplad. Huvudbrytaren måste säkras mot återkoppling av obehöriga personer.

Farliga substanser

Skyddsåtgärder ska genomföras vid handhavande av rengöringsmedelskoncentrat som innehåller hälsovådliga substanser. Använd skyddsglasögon, skyddshandskar och skyddskläder och beakta säkerhetsanvisningarna/datablad som medföljer rengöringsmedlet.

Tillträde till biltvättanläggningen

Förbjud obefogade personer att beträda biltvättanläggningen. Hänvisa tydligt och varaktigt till tillträdesförbudet.

Halkfara

I anläggningen råder halkfara på grund av våta golv och anläggningskomponenter. Rör dig försiktigt i anläggningen och använd lämpliga skor. Hänvisa kunderna om halkfaran med lämpliga skyltar.

Betjäning av anläggningen

Varning

För att förhindra faror genom felaktig betjäning får anläggningen endast betjänas av personer som

- har blivit undervisade i handhavandet
- har uppvisat duglighet att betjäna anläggningen
- uttryckligen är befogade att använda anläggningen.

Denna bruksanvisning måste vara tillgänglig för alla. Anläggningen får inte betjänas av personer under 18 år undantaget praktikanter över 16 år under uppsikt.

Ändamålsenlig användning

Tvättanläggningen är avsedd för utvändig rengöring av sådana fordon som anges i denna bruksanvisning.

De fordonsmått som anges som gränsvärden i avsnittet "Tekniska data/dimensioner", får inte överskridas.

Vattenanslutning

För att skydda dricksfattennätet måste enligt EN 1717 en nätförskiljare av kategori 5 byggas in mellan anläggningen och dricksfattennätet.

Lokala och nationella bestämmelser skall följas.

Till avsedd användning hör också

- att följa alla anvisningar i bruksanvisningen och
- att följa inspektions- och underhållsanvisningar.

Varning

Vid användning av Carliteborstar måste fordonet förrengöras manuellt, om anläggningen inte är utrustad med en extra högttryck!

cAnläggningen måste installeras av kvalificerad fackpersonal. Lokalt gällande säkerhetsföreskrifter måste beaktas under installationen (t.ex. avstånd mellan anläggning och byggnad).

⚠ Varning

Skaderisker genom isbildning i anläggningen. Vid risk för frost måste vattnet i anläggningen och ledningarna tappas av. Passager och platser där kunder ska passera/upppehålla sig måste göras halksäkra (t.ex. golvvärme, grus).

Varning

Ökad korrosionsrisk när olämpliga rengöringsmedel används.

Följande rengöringsmedel får inte bearbetas av anläggningen:

- rengöringsmedel som är avsedda för rengöring av tvätthallen.
- rengöringsmedel som är avsedda för utvändig rengöring av tvättanläggningen.
- Sura rengöringsmedel.
- Rengöringsmedel som läggs på fordonet med separat apparat (t.ex. fälgtvätt).
- Medel för smutsvattenbehandling.

Använd bara av KÄRCHER godkända rengöringsmedel.

Arbetsplats

Systemet tas i drift från manöverenheten. I många länder krävs att man går ur fordonet inför tvättning. Efterfråga och följ på uppställningsorten gällande föreskrifter. Det förbjöds att beträda anläggningen under pågående tvättning.

Felaktig användning

⚠ Varning

Materialsador! Om uppgifterna för fordons dimensioner inte beaktas kan skador på fordon och anläggning vara följden.

Portal-tvättanläggningen får inte användas för rengöring av fordon som inte tål borsttvätt, t.ex. specialfordon.

Sådana fordon kan emellertid tvättas utan borste och med tillvalet högtryckstvätt.

Specialfordon, dvs. fordon med speciellt karosseri såsom

- sopbilar,
- dumpers,
- tank- och silofordon,
- fordon med takpåbyggnader som skjuter fram över vindrutan

kan bara tvättas manuellt

Om ovanstående anvisning inte beaktas, tar anläggningens tillverkare inget ansvar för härav resulterande

- Personskador
- Materialsador
- Skador på djur.

Riskpunkter

Allmänna faror

⚠ Fara

Risk för ögonskador genom läckande tryckluft. Anläggningens pneumatiska komponenter står under tryck även efter att anläggningen har kopplats från med huvudströmbrytaren eller Nöd-Stopp.

Skaderisk genom ivägflygande delar! Ivägflygande brottstycken eller föremål kan skada personer eller djur. Därför får det inte finnas några främmande föremål på hallens golv.

Risk för explosion

⚠ Fara

Risk för explosion! Anläggningen får inte vara i närheten av explosionshotade utrymmen. Undantaget är anläggningar som är avsedda härför och uttryckligen godkända. Som rengöringsmedel får inga explosiva, lättantändliga eller giftiga substanser användas, som t.ex.:

- bensin
- värmeolja och diesel
- lösningsmedel
- vätskor som innehåller lösningsmedel
- utspädda syror
- aceton

Fråga tillverkaren om du är osäker.

Hörselskador

Buller som utgår från anläggningen är ofarligt. Om buller strålar ut från bullerförstärkande delar/föremål kan dock ljudnivån bli för hög och risk för hörselskador uppstå. Bär då hörselskydd.

Elektriska faror

⚠ Fara

Risk för elektrisk stöt.

- Ta aldrig tag i elkablar, kontaktanslutningar eller uttagslådor om du har våta händer.
- Elektriska anslutnings- eller förlängningskablar får inte skadas genom överkörning eller genom klämning, dragnig/ryckning eller liknande. Skydda kablarna från värme, olja och vassa kanter.
- Om rengöringsaggregatet är rörligt (t.ex. högtryckstvättar) får vattenstrålen aldrig riktas mot elektriska apparater eller system.
- Alla strömförande delar i arbetsutrymmet måste skyddas mot vattenstrålen.
- Anläggningarna får endast anslutas till ordentligt jordade strömkällor.
- Alla arbeten på elektriska komponenter ska utföras av behörig elektriker.
- Tillhördelar som inte är direkt anslutna till anläggningen måste vara anslutna till potentialutjämningen.

Fara genom hälsovådliga substanser

⚠ Fara

De rengöringsmedel som används innehåller delvis hälsovådliga substanser, därför måste i varje fall medföljande resp. applicerade hänvisningar iakttagas.

Drick inte vattnet som anläggningen avger! På grund av iblandat rengöringsmedel är vattnet inte dugligt som dricksvatten.

Om renat bruksvatten används till anläggningen måste föreskrifterna rör bakteriebekämpning från reningsverkets tillverkare iakttagas.

Substanser som normalt inte förekommer vid en vanlig, yttre rengöring av fordon (som t.ex. kemikalier, tungmetaller, pesticider, radioaktiva ämnen, exkrementer eller smittande ämnen) får inte komma in i tvättanläggningen.

Fara genom strömavbrott

Tack vare konstruktiva åtgärder kan en okontrollerad igångsättning av anläggningen efter strömavbrott inte inträffa.

Miljörisker genom avloppsvatten

Beakta lokala föreskrifter rörande hantering av avloppsvatten.

Underhåll och övervakning

För att garantera anläggningens säkra drift och förhindra faror vid underhåll, övervakning och inspektioner, måste motsvarande anvisningar följas.

Underhåll

Underhållsarbeten måste genomföras enligt tillverkarens uppgifter av en sakkunnig person i regelbundna intervall. Gällande bestämmelser och säkerhetskrav ska iakttagas. Arbeten på elektriska anläggningar får bara utföras av en utbildad elektriker.

⚠ Fara

Risk för skada. Anläggningen måste vara fränkopplad och säkrad mot obefogad påslagning innan underhålls- och skötselarbeten ska genomföras. Tryckluftbehållare och tryckluftledningar står under tryck även efter att anläggningen har kopplats från. Trycket måste reduceras före arbeten på anläggningen. Kontrollera med underhållsenhetens manometer att systemet inte längre står under tryck.

Skaderisk genom oväntat utkommande högtrycksvattenstråle. Högtryckssystemet står under tryck även efter att anläggningen har kopplats från. Högtryckssystemet måste i varje fall göras trycklöst innan arbeten på anläggningen ska genomföras.

Övervakning

Tvättanläggningens säkra tillstånd måste kontrolleras av fackman före första idrifttagningen och därefter minst var 6:e månad. Denna kontroll omfattar:

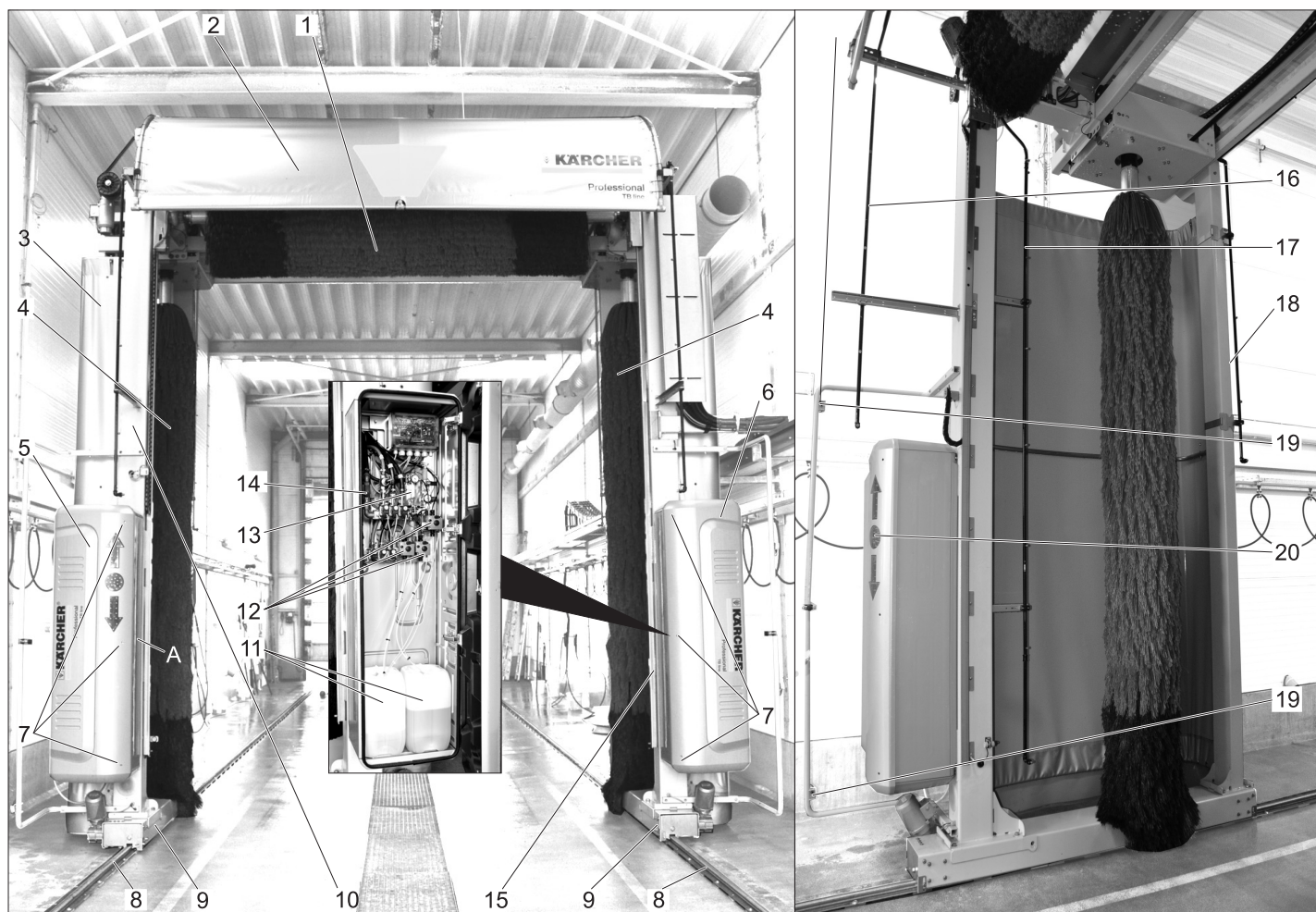
- Okulärbesiktning avseende synliga skador resp. nedslitning
- Funktionskontroll
- Säkerhetsanordningarna på självbetjäningsanläggningar rörande fullständighet och effektivitet ska kontrolleras dagligen före driftsstart, på övervakade anläggningar efter behov, dock minst en gång i månaden.

Använd originaldelar

Använd uteslutande tillverkarens originalreservdelar eller delar som rekommenderats av tillverkaren, annars förfaller garantin. Beakta alla säkerhets- och användningshänvisningar som medföljer dessa delar. Detta beträffar:

- reserv- och förslitningsdelar
- tillbehör
- Drivmedel
- rengöringsmedel.

Översikt



- 1 Takborste
- 2 Sprutskydd tak (tillval)
- 3 Sprutskydd sida (tillval)
- 4 Sidoborste
- 5 Styrningsskåp
- 6 Vattenskåp
- 7 Låsanordning för dörr
- 8 Skenor
- 9 Ställ
- 10 Huvudpelare 1
- 11 Behållare rengöringsmedel
- 12 Doseringspumpar
- 13 Underhållsenhet tryckluft
- 14 Smutsfångare
- 15 Huvudpelare 2
- 16 Bevattningsbom färskvatten, bruksvatten, schampo, CTH (båge A)
- 17 Bevattningsbom färskvatten, bruksvatten, schampo, CTH, skum (båge B)
- 18 Munstycksrör färskvatten, bruksvatten, schampo, CTH (Bogen C, tillval)
- 19 Ljusbarriär
- 20 Positionsljussignal (tillval)
- A Märkskylt på styrskåpets insida



1 Högtryck-takbalk (tillval)



1 Rotormunstycke (spinner), (tillval)

Reglage

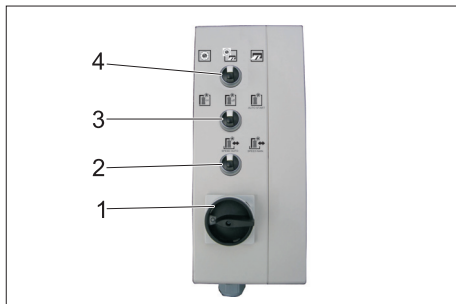
Nöd-Stopp

Om det uppstår fara för personer, djur eller material måste anläggningen omedelbart stängas av med knappen "NÖD-STOPP".

En "NÖD-STOPP"-knapp finns

- på biljett-/kodläsaren
- på manöverenheterna
- vid ingången till tvätthallen, om det inte finns någon manöverenhet eller tvättkorts-/kodläsare (tillval) där.

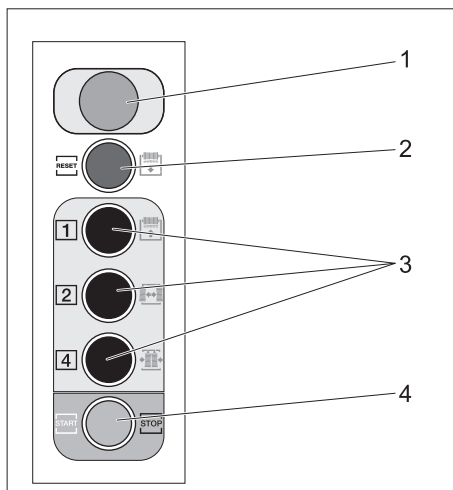
Inmatningsfördelare (Tillval)



1	Huvudströmbrytare
2	Brytare hastighetsväljare
	Förflyttningshastighet portal, takborste/högtrycksbalk normal
	Körhastighet portal, 30...120%.
3	Brytare, driftslägesväljare
	Anläggningen kan bara startas under den inställda driftstiden.
	Anläggningen arbetar inte
	Ett tvättprogram som definierats av driftsansvarig startas.
4	Brytare betjäningenshetsväljare
	Tvättprogrammen kan bara startas från betjäningensheten.
	Tvättprogrammen kan startas från betjäningensheten och från tvättkorts-/kodläsaren.
	Tvättprogrammen kan bara startas från tvättkorts-/kodläsaren.

Anläggningen till- och frånkopplas vid inmatningsfördelaren. Här väljs också de olika driftslägena.

Betjäningenshet Basic (tillval)

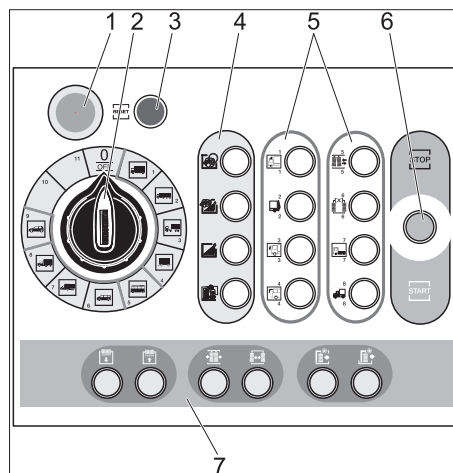


- 1 Nödstoppsknapp
- 2 Knapp "Reset"/Manuellt ingrepp
- 3 Programvalsknapp/Manuellt ingripande
- 4 Knapp "Start/Stop"

Betjäningensheten är avsedd för följande funktioner:

- Starta tvättprogrammen.
- Utföra manuella ingripanden.
- Utföra manuella funktioner för servicearbeten

Betjäningenshet Advanced (tillval)



- 1 Nödstoppsknapp
- 2 Programväljare
- 3 Knapp "Reset"
- 4 Knappar tilläggsprogram
- 5 Knappar programtillval
- 6 Knapp "Start/Stop"
- 7 Knappar manuellt ingripande

Betjäningensheten är avsedd för följande funktioner:

- Starta tvättprogrammen.
- Utföra manuella ingripanden.
- Utföra manuella funktioner för servicearbeten
- Förval och bortval av tilläggsprogram och tillval.

Programväljare



0 OFF	Inget tvättprogram är valt, anläggningen är avstängd.
	Lastbil
	Lastbil med släp
	Påhängsvagn
	Släp-solo
	Buss
	Mindre transportfordon
	Mindre transportfordon med släp
	Mini-påhängsvagn
	Mindre fordon
10	Kan användas fritt
11	Kan användas fritt

Knappar tilläggsprogram eller enstaka program

	Skumtvätt
	Intensivtvätt
	Högtryckstvätt
	Enkeltvätt

- Knappen tänds när ett tillägsprogram valts.
- Tillägsprogrammet väljs bort genom att man trycker en gång till på den lysande knappen.

Knappar tillval

	Spoiler kan väljas: före och under pågående tvätt kan väljas bort: före tvätt
	Lastramp kan väljas: före och under pågående tvätt kan väljas bort: före och under pågående tvätt
	Lastbil spegel kan väljas: före tvätt kan väljas bort: före tvätt
	Buss spegel kan väljas: före tvätt kan väljas bort: före tvätt
	Mittäckning kan väljas: före och under pågående tvätt kan väljas bort: före och under pågående tvätt
	Tvåborsttvätt (utan takborste) kan väljas: före tvätt kan väljas bort: före tvätt
	Euro-hytt kan väljas: före tvätt kan väljas bort: före tvätt
	USA-hytt kan väljas: före tvätt kan väljas bort: före tvätt

- Knappen tänds när ett tillval valts.
- Tillvalet kan väljas bort genom att man trycker en gång till på den lysande knappen.

Biljett-/kodläsare (tillval)

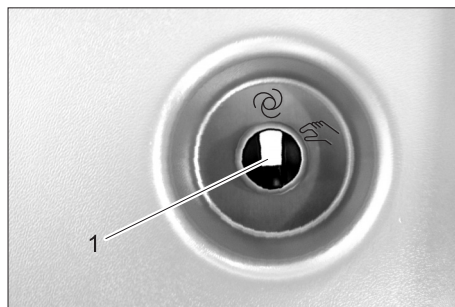


Val av tvättprogram sker allt efter biljett-/kodläsarens utförande

- genom att ange ett program med knapparna,
- genom programmet som är angivet på tvättbiljetten,
- genom att ange ett kodnummer.

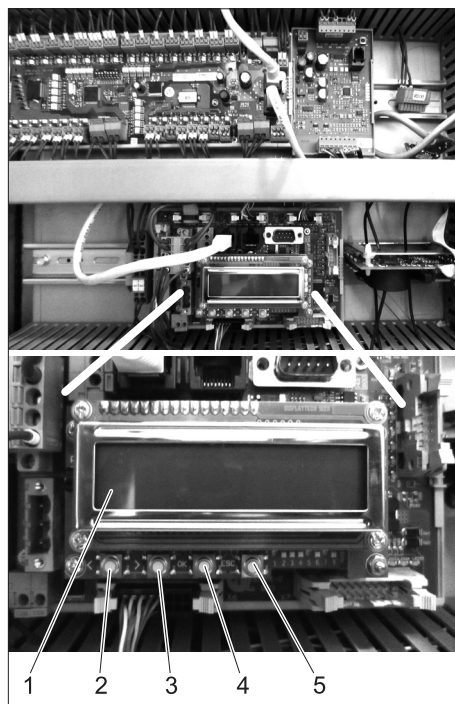
Ytterligare hänvisningar finner du i den separata bruksanvisningen till biljett-/kodläsaren.

Brytare Auto/Manuell



1 Brytare Auto/Hand

Styrning



- 1 Display
- 2 Knapp VÄNSTER
- 3 Knapp HÖGER
- 4 Knapp "OK"
- 5 ESC-knapp

I grundläget visas följande på displayen:

Z100	=#####
Z101	=#####

Total	=#####
Truck	=#####

- Z100: Totalt
- Z101: Lastbil
- Z102: Lastbil med släp
- Z103: Påhängsvagn
- Z104: Släp
- Z105: Tankfordon
- Z106: Automatik
- Z107: Buss
- Z108: Mottvätt
- Z109: Korttvätt
- Z110: Genomfartstvätt
- Z111: Transportfordon
- Z112: Transportfordon med släp
- Z113: Mini-påhängsvagn
- Z114: Mindre fordon

Tvätträknare, den undre raden visar omväxlande det totala antalet för det speciella tvättprogrammet (lastbil, lastbil med släp...).

→ Tryck knappen HÖGER.

Z100	=#####
T102	=#####

Total	=#####
Foam	=#####

- Z100: Totalt
- T102: Skum
- T103: Intensivtvätt
- T104: Högtryckstvätt
- T105: Enkeltvätt
- T106: Euro-hytt
- T107: USA-hytt
- T108: Underrede
- T109: Spoiler
- T110: Lastramp
- T111: Spegel lastbil
- T112: Spegel buss
- T113: Mittäckning

Tillvalsräknare, den undre raden visar omväxlande det totala antalet för det speciella tillvalet (skum, intensiv...).

→ Tryck knappen HÖGER.

Z100	=#####
Z131	=#####

Total	=#####
Card	=#####

Räknare startanordning, den undre raden visar omväxlande det totala antalet startanordningar för de individuella tvättkort (tvättkort 1, tvättkort 2...)

Observera

Visas istället aktuella felmeddelanden tryck in knappen "OK".
Om ingen knapp trycks in under 30 minuter, visas de aktuella störmeddelandena igen.
Om störningsmeddelandena ska visas innan de 30 minuterna gått, tryck in knapparna HÖGER och "OK" samtidigt.

Visas i stället ett annat meddelande, tryck in knappen ESC under 2 sekunder.

Konfigurationsmeny

→ Tryck in knappen "OK" längre än 2 sekunder.

13.08.2008	15:54
< M1	M2>

13.08.2008	15:54
< Info	Set up>

- M1: Information
- M2: Konfiguration

→ Tryck knappen VÄNSTER.

[<]	[>]
M1000	

Select / Choice
Fault

M1000: Felminne

→ Tryck knappen HÖGER.

[<]	[>]
M2000	
Select / Choice	
Adjust	

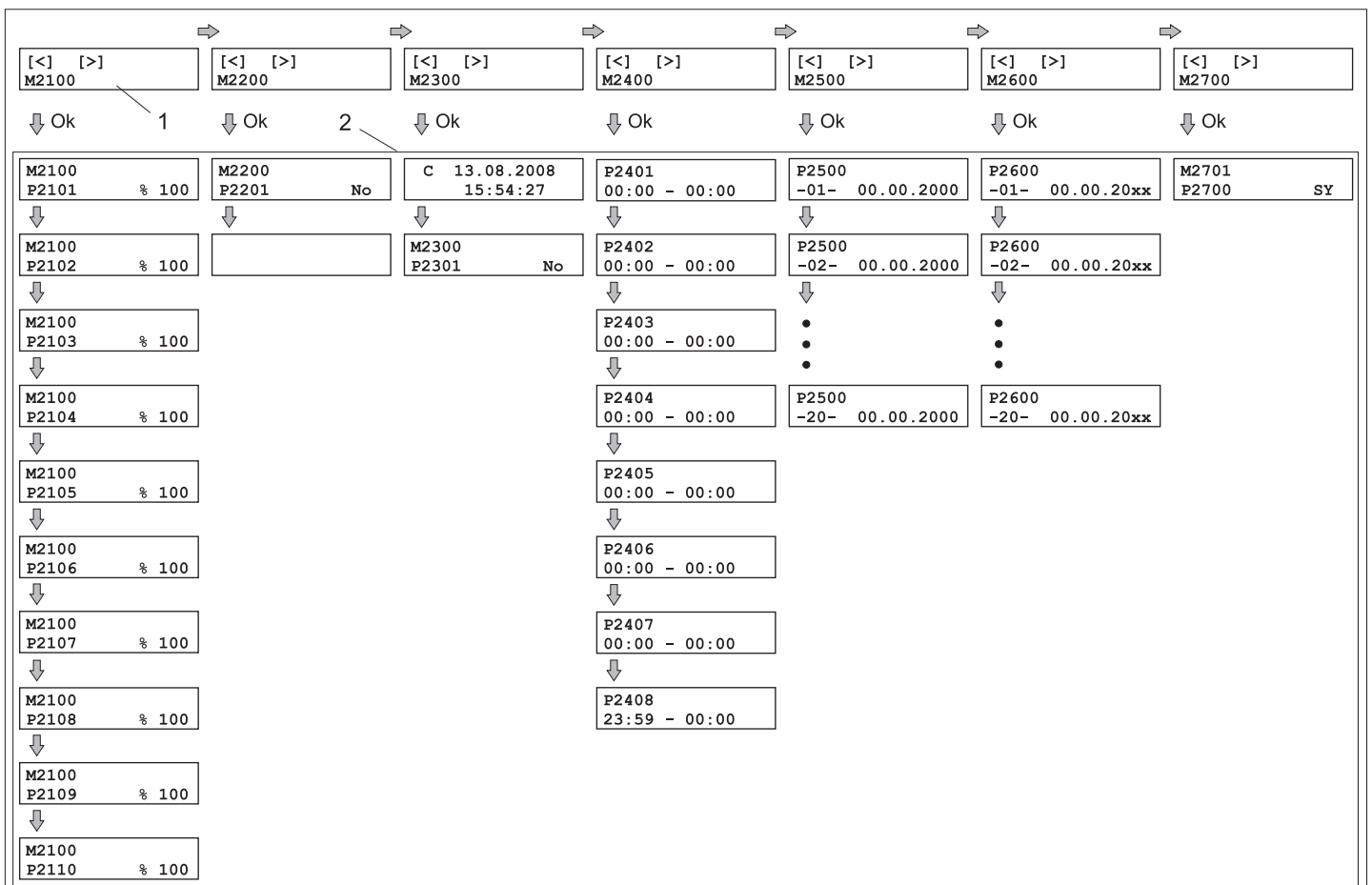
M2000: Konfiguration

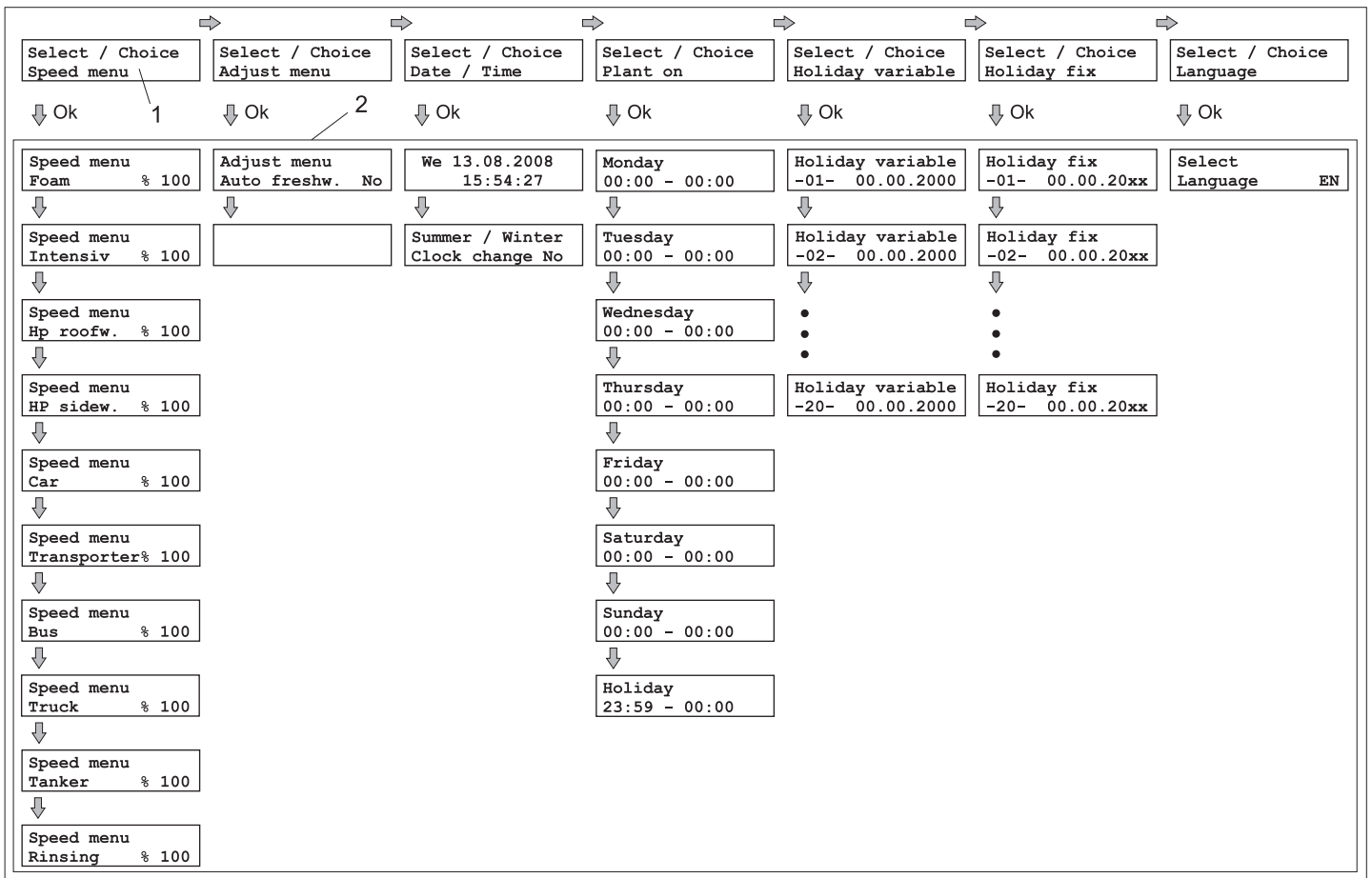
→ Tryck på knappen "OK".

[<]	[>]
M2100	
Select / Choice	
Speed menu	

M2001: Hastighet

Konfigurationsmenyn han nåtts:





- 1 Menypunkt
- 2 Parameter

Välj parameter som ska ställas in

- ➔ Välj meny punkt med knapparna VÄNSTER och HÖGER.
- ➔ Öppna parametergruppen med knappen "OK".
- ➔ Välj parameter som ska ställas in med knapparna VÄNSTER och HÖGER.

Ställ in parameter med en variabel.

- ➔ Tryck på knappen "OK".
Den inställbara variabeln blinkar.
- ➔ Ställ in variabelns värde med knapparna VÄNSTER och HÖGER.
Håll in knappen för att ändra variabeln snabbt.
- ➔ Spara värdet genom att trycka på knappen "OK".
eller
Avbryt ändringen genom att trycka på "ESC".

Ställ in parameter med flera variabler.

- ➔ Tryck på knappen "OK".
Den inställbara variabeln blinkar.
- ➔ Ställ in variabelns värde med knapparna VÄNSTER och HÖGER.
- ➔ Spara värdet genom att trycka kort på knappen "OK" och samtidigt hoppa till nästa variabel.
- ➔ Spara inställda värden genom att trycka länge (1 sekund) på knappen "OK".
eller
Avbryt ändringen genom att trycka på "ESC".

Lämna meny

- ➔ Men knappen "ESC" kommer man tillbaka uppåt i menyn.

Urval/förval hastighet

Här kan portalens hastighet för de enskilda programavsnitten ställas om.

Programavsnitt	Inställningsområde
Skum	30%...150%
Intensiv	30%...150%
HD-HD tak	30%...150%
HD sidoväggar	30%...150%
Personbil	30%...120%
Transp.	30%...120%
Buss	30%...120%
Truck	30%...120%
Tankbil	30%...120%
Spolning	30%...150%

Urval/förval inställning

FW nöddrift Nr:
Om bruksvattenförrådet tömts fortsätter den pågående tvätten med färskvatten. Efter avslutad tvätt går systemet till läge "Ingen tvättberedskap".
FW nöddrift Yes:
Om bruksvattenförrådet tömts fortsätter tvättdriften med färskvatten. Anläggningen förblir tvättberedd, men ett meddelande visas.

Urval/förval datum/tid

Inställning av datum, tid, sommartidsinställning

Auto sommar-/vintertid = YES:

Automatisk omställning aktiv. Börja sommartid sista söndagen i mars kl. 02.00. Börja normaltids (vintertid) sista söndagen i oktober kl. 03.00.

Auto sommar-/vintertid = NO:

Ingen automatisk tidsomställning.

Urval/förval drifttid

Under drifttiden är anläggningen öppen. Utanför drifttiden är anläggningen spärrad.

Öppen 24 timmar Ställ in start - och sluttid för drifttiden på samma värde.

Stängd 24 timmar Ställ in slutet för drifttiden på en tidigare tidpunkt än början av drifttiden.

Urval/förval flyttbara helgdagar

Rörliga helgdagar infaller varje år på ett annat datum och måste därför ställas in på nytt varje år.

På de inställda helgdagarna gäller den drifttid som är inställd för helgdagar.

Observera

För helgdagar som ej behövs, ställ in Datum 00.00.00.

Urval/förval fasta helgdagar

Fasta helgdagar infaller på samma datum varje år.

På de inställda helgdagarna gäller den drifttid som är inställd för helgdagar.

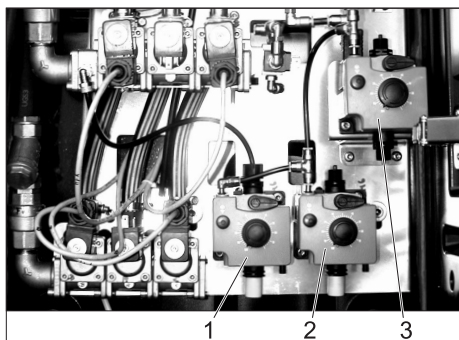
Observera

För helgdagar som ej behövs, ställ in Datum 00.00.XX.

Urval/förval språk

Här kan man ställa in det språk som ska visas i informationsmenyn på displayen.

Inställning av doseringspumpar



- 1 Doseringspump schampo
- 2 Doseringspump CTH (tillval)
- 3 Doseringspump skum (tillval)

Med doseringspumpen tilldoseras rengöringsmedel till tvättvattnet beroende på tvättprogram och anläggningens utrustning.

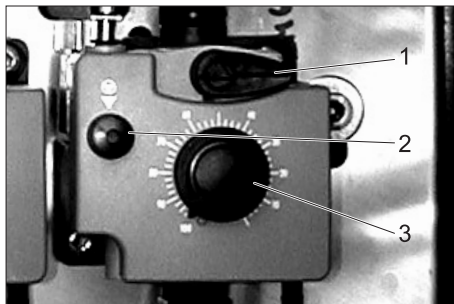
Hänvisning

Doseringsmängden ställs in av montören som installerar anläggningen. I regel behövs ingen vidare inställning.

Inställning av doseringsmängd

Varning

Risk för skada. Doseringsmängden får inte justeras i stillestånd.



- 1 Luftningsspak
- 2 Luftningsknapp
- 3 Inställningsknapp doseringsmängd

- Koppla in doseringspumpen till manuell drift.
- Tryck in och släpp avluftningsknappen upprepade gånger.
- Dra ut inställningsknappen för doseringsmängd.

- Vrid inställningsknappen till önskat värde.
- Släpp luftningsknappen.
- Tryck in inställningsknappen för doseringsmängd.

Lufta ur doseringspumpen

Anläggningens tryckluftförsörjning måste vara i drift.

- Vrid luftningsspaken moturs tills det tar stopp.
- Ställ in doseringsmängden på 100%.
- Tryck på luftningsknappen så många gånger att rengöringsmedlet kommer ut ur luftningsledningen på doseringspumpens undersida utan att bubbla.
- Återställ doseringsmängden till önskat värde.
- Vrid luftningsspaken moturs tills det tar stopp.

Tekniska data

Dimensioner (vid 965 mm borstdiameter)

Anläggningens dimensioner

		TB 36	TB 42	TB 46	TB 50
Tvättbredd*	mm	2900			
Tvätthöjd, anläggning med 3 borstar**	mm	3600	4250	4600	5050
Tvätthöjd, anläggning med 2 borstar	mm	3600	4155	4585	4995
Fri genomfartsbredd karosseri/hjul	mm	3540/3510			
Fri genomfartshöjd**	mm	3668	4318	4668	5118
Bredd för anläggning med roterande borstar*	mm	4830			
Bredd för anläggning med skydd mot sidospjut***	mm	5000			
Anläggningens höjd**	mm	4539	5189	5539	5989
Höjd för anläggning med skydd mot taksprut**	mm	Anläggningens höjd + 58 mm			

* kan minskas i ett steg på 200 mm

** kan minskas i 3 steg på vardera 100 mm

*** kan anpassas ca +/- 200 mm beroende på borstdiameter (standarddiametern 965 mm)

Egenskaper

Tvättborstar

Borstdiameter sida	mm	965... 1165
Borstvarvtal sida	1/min	129
Borstdiameter tak	mm	965... 1165
Borstvarvtal tak	1/min	129
Portalkörhastighet	m/min	0...24
Ljudtrycksnivå L _{pA}	dB(A)	79*/ 75**
Osäkerhet K	dB(A)	4*/3**

*Anläggning med högtryck-sidomunstycken, utan fordon som ska rengöras

** Anläggning med högtryck-takbalk och spinner med fordon som ska rengöras

Anslutningsdata basanläggning

Elanslutning

Spänning**	V	400±10% /3~, P, N	220, -5% +10% 3~, N, PE
Spänningsvariationer max.***	%	5	5
Frekvens	Hz	50	60
Anslutningseffekt basanläggning	kW	5,3	5,3
Säkring styrskåp*	A	16	20

* att beakta vid tillverkning, utföres enligt lokalt gällande föreskrifter

**Spänningsförsörjning med generator är inte tillåten.

*** Spänningstoppar måste ligga inom den tillåtna spänningen.

Vattenanslutning

Märkvidd	Tum	1	1
Hydrauliskt tryck enligt DIN 1988 (vid 100 l/min)	MPa (bar)	0,4...0,6 (4...6)	0,4...0,6 (4...6)
Temperatur	°C	max. 50	max. 50

Anslutning tryckluft

Märkvidd	Tum	1/2	1/2
Tryck	MPa (bar)	0,6...0,8 (6...8)	0,6...0,8 (6...8)
Försörjningskapacitet, min.	l/min	100	100
Förbrukning med frostskydd	l/min	500	500
Förbrukning med skum, intensiv förtvätt (sida och/eller tak)	l/min	500	500

Säkerhetsanvisningar

Om det uppstår fara för personer, djur eller material måste anläggningen stängas av omedelbart med knappen Nöd-Stopp. Du finner Nöd-Stopp

- på biljett-/codeläsaren
- på manöverenheterna
- vid ingången av tvätthallen, om inte betjäningseenheten eller biljett-/codeläsaren befinner sig där.

⚠ Varning!

Risk för materialskador på fordonet som ska tvättas. Om det uppträder ett fel på tvättanläggningen efter att rengöringsmedlet har applicerats, måste rengöringsmedlet tas bort genom att grundligt spruta med vatten efter det att anläggningen stängts av. Annars kan lackskador uppstå på grund av för lång verkningstid.

Observera

På anläggningar med självbetjäning måste det finnas en sakkunnig person till hands som väl känner till anläggningen, och som kan genomföra nödvändiga åtgärder, resp. ge i uppdrag, för att förhindra faror.

Tillkoppling efter Nöd-Stopp

- Släpp spärren för nödstoppknappen genom att dra i knappen.
- Ställ reglaget Auto/Hand på inmatningsfördelaren på Auto.
- Tryck på knappen "Reset" under två sekunder.

Anläggningen går automatiskt till utgångsläge.

Observera: Om ett fordon befinner sig i anläggningen måste anläggningen i vissa fall återföras till utgångsläge, med hjälp av manuella funktioner.

I utgångsläge lyser knappen "Start/Stop" Anläggningen är åter driftsklar.

Idrifttagning

- Öppna spärventilerna för vatten och tryckluft.
- Ställ huvudströmbrytaren på inmatningsfördelaren på "1".
- Hastighet, manöverenhet, och driftsläge väljes med hjälp av brytarna på inmatningsfördelaren.
- Ställ brytaren Auto/Hand på Auto.
- Tryck på knappen "Reset" under två sekunder.

I utgångsläge lyser knappen "Start/Stop" Anläggningen är åter driftsklar, det fordon som ska tvättas kan köras in.

Förberedning av fordonet

⚠ Varning

Vid användning med Carlite borstar måste fordonet förrengöras manuellt, om anläggningen inte är utrustad med en extra högtryck!

⚠ Varning

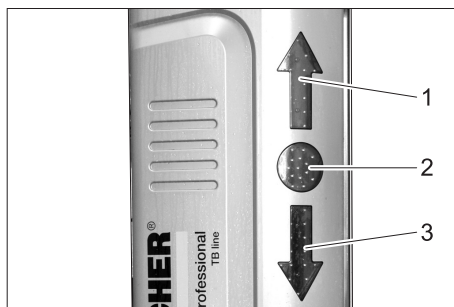
För att förhindra skador på fordonet måste följande åtgärder utföras innan tvättanläggningen startas:

- Stäng fönster, dörrar och takluckor.
- Skjut in antenner, fäll ned mot bilens bakdel eller montera av.
- Fäll in stora eller långt utstickande speglar.
- Kontrollera om det finns lösa delar på fordonet och montera i så fall av dessa, t.ex.:
 - Prydnadslistor,
 - spoiler,
 - stötfångare,
 - dörrhandtag,
 - avgasrör,
 - vindavvisare,
 - rep,
 - packningsgummi,
 - solskydd monterade utanpå bilen,
 - takräcke.
 - skidbox.

Inkörning av fordonet

Positionsljussignal (tillval)

Trafikljuset hjälper tvättkunden att placera fordonet på rätt plats.



- 1 Köra framåt
- 2 Stanna, korrekt position
- 3 Backa

- Ställ bilen rakt och i mitten mellan skenor.

Efter positionering

- Stäng av motorn.
- Lägg in en växel. På bilar med automatväxel, ställ in läget "P".
- Dra åt handbromsen.
- Kontrollera om anvisningarna i avsnittet "Förberedning av fordonet" har utförts.
- Gå ut ur bilen (förare och passagerare) och starta tvättprogrammet.

Observera: Fordonet ska inte lämnas vid korttvätt, mottvätt, genomfartstvätt och automatisk start.

Starta programmet

På biljett-/codeläsaren (tillval)

Drift med en biljett-/codeläsaren finns beskriven i den separata bruksanvisningen för biljett-/codeläsaren.

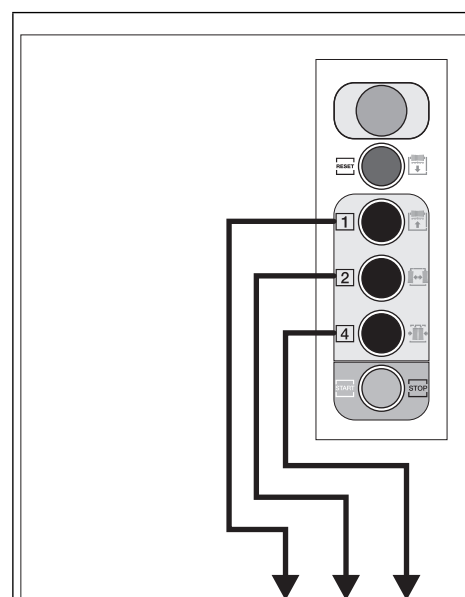
Med manöverenhet Adv (Tillval)

- Vrid programväljaren till önskat program.
- Tryck på knappen för önskat tilläggsprogram.
- Tryck på knappen för önskat programtillval.
- Tryck på knappen "Start/Stop"

Tvättprogrammet startar

Med betjäningseenhet Basic (tillval)

- Tryck på en eller flera knappar för att välja önskat tvättprogram. (Se följande tabell)



	1	2	4	
Program 1	X			
Program 2		X		
Program 3	X	X		
Program 4			X	
Program 5	X		X	
Program 6		X	X	
Program 7	X	X	X	







- Tryck på knappen "Start/Stop" Tvättprogrammet startar

Avbryta programmet

- Tryck på knappen "Start/Stop" Tvättprogrammet avbryts.
- Tryck igen på knappen "Start/Stop" Tvättprogrammet fortsätter.

Ingrepp i programmet

Under löpande tvättprogram kan följande manuella ingrepp utföras.

	Takborste/takbalk Deaktivera arretering, Sänka takborste**.
	Köra takborsten uppåt, Aktivera arretering nedåt.
	Köra in sidoborstar**, Deaktivera arretering.
	Köra ut sidoborstar, Aktivera arretering inåt.
	Köra portalen bakåt**. (gäller ej manöverenheten Basic)
	Köra portalen framåt**. (gäller ej manöverenheten Basic)

** Förflyttningen kan bara utföras när inget tvättprogram har valts.

Arreteringen deaktiveras genom ett kort tryck på knappen för motsatt riktning.

Avbryta/avsluta en framåtgående tvättfas i förtid (endast manöverenhet Adv.)

- Tryck på knappen "Start/Stop" under det pågående programsteget. Anläggningen stannar.
- Sätt knappen "Portal bakåt" i motsatt riktning.
- Tryck på knappen "Start/Stop" Anläggningen avbryter den framåtgående tvättningen och fortsätter med bakåtgående tvättning.

Programslut

När tvättprogrammet är avslutat kan fordonet köras ut ur tvättanläggningen. Trafikljuset indikerar utkörning framåt eller bakåt.

Dörrstyrning (tillval)

Hallportarna styrs med signaler från portalstyrningen via tillvalet portstyrning. Man skiljer på sommar-portstyrning och vinter-portstyrning.

Sommar-dörrstyrning

- Före tvättens start är dörrarna öppna. Bilen kan köras in.
- Vid tvättprogrammets start stängs dörrarna.
- Efter avslutad tvättning öppnas dörrarna och förblir öppna.

Vinter-dörrstyrning

- Före tvättens start är inkörsporten stängd och måste öppnas så att bilen kan köras in. Detta sker exempelvis genom att skjuta igenom en tvättbiljett i tvättbiljettläsaren.
- Vid tvättens start (t.ex. när knappen "Start" trycks på biljettläsaren) stängs inkörsporten.
- Efter avslutad tvättning öppnas utfartsporten och efter att bilen har körts ut stängs den igen.

Ta ur drift

Kortvaring urdriftagning

- Avsluta löpande tvättprogram.
- Ställ huvudströmbrytaren på "0".

Långvarigt stillastående

- Avsluta löpande tvättprogram.
 - Ställ huvudströmbrytaren på "0".
 - Stäng vattentillförseln.
 - Stäng tryckluftsförsörjningen.
- Om frost kan inträffa under stillastandet:
- Släpp ut vattnet i alla vattenledningar.

Urdriftagning av frostskyddsanordningen (tillval)

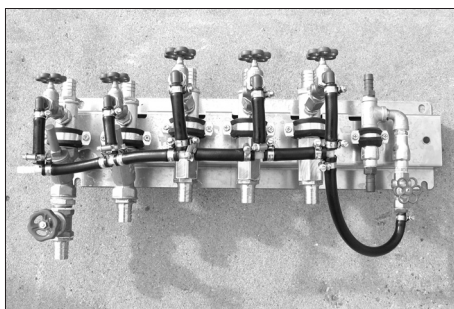
⚠ Varning

Skaderisk för anläggningen. Frostskyddsanordningen fungerar bara om huvudströmbrytaren är på och om Nöd-Stopp inte har aktiverats.

Manuell frostskyddsanordning

Handventiler för den manuella frostskyddsanordningen finns i teknikrummet.

- Stäng handventilerna för färskvatten och bruksvatten (tillval).
- Vid manuell drift (se "Underhåll och Skötsel/Manuell drift) starta frostskydd i Grupp7/1, styrningen startar utblåsningsproceduren.
- Frigör tryckluft för frostskyddet genom att öppna handventilen i tryckluftsledningen.
Öppna aldrig mer än en handventil i taget (efter varandra, färskvatten, bruksvatten, högtryck).
- Stäng handventilen för tryckluft till frostskyddet efter avslutad utblåsning.



Vid idrifttagning efter manuellt frostskydd ska handventilerna för färskvatten och bruksvatten (tillval) öppnas.

Automatisk frostskyddsanordning

Om min. temperatur underskrides:

- avslutas en ev. löpande tvättning.
- Därefter blåses slangarna och portalens munstycksrör ut med tryckluft.
- Inget tvättprogram kan mer startas.

Om urdrifftagandet av en anläggning ska inledas med förebyggande frostskyddsåtgärder i form av automatiskt frostskydd kan härför en extra brytare monteras av tillverkaren.

När frostfaran är över är anläggningen automatiskt driftklar igen.

Ytterligare frostskyddsåtgärder

Varning

Skaderisk vid frost. Vid risk för frost, ta bort doseringspumparna och rengöringsmedelsdunkarna från anläggningen och lagra dem på en forstfri plats.

Dessa åtgärder är nödvändiga även hos automatiska frostskyddsanordningar.

- Ta ur doseringspumparnas sugslangar ur rengöringsmedelsdunkarna.
- Töm doseringspumpar. (Tömningen utförs på samma sätt som avluftningen av doseringspumparna, se "Lufta ur doseringspumpar").
- Ta ur rengöringsmedelstankar ur anläggningen och lagra dem på en forstfri plats.

Skötsel och underhåll

Underhållsanvisningar

Grundläggande för en driftssäker anläggning är regelbundet underhåll enligt följande underhållsschema.

Använd uteslutande originalreservdelar från tillverkaren eller delar som rekommenderas av denne såsom

- reserv- och slitningsdelar
- Tillbehör
- Drivmedel
- Rengöringsmedel

⚠ Fara

Risk för elektrisk stöt.

Gör anläggningen strömlös, koppla från anläggningen med huvudströmbrytaren ("0") och säkra mot oavsiktlig återtillkoppling.

Skaderisk genom oväntat utströmmande tryckluft. Tryckluftbehållare och tryckluftsledningar står under tryck även efter att anläggningen har kopplats från. Trycket måste ovillkorligen sänkas innan arbeten på anläggningen påbörjas.

Skaderisk genom oväntat utströmmande högtrycksvattenstråle. Högtryckssystemet måste ovillkorligen göras trycklöst innan arbeten på anläggningen påbörjas.

Risk för skador på ögonen genom kringflygande delar eller smuts. Uppehåll dig inte i närheten av de roterande borstarna. Bär skyddsglasögon vid underhållsarbeten.

Vem får utföra inspektions-, underhålls- och reparationsarbeten?

Operatör

Arbeten med hänvisningen "Driftsansvarig" får endast utföras av instruerad person som kan hantera, och utföra underhållsarbeten på tvättnläggningar på ett säkert sätt.

Kundtjänst

Arbeten med hänvisningen "Kundservice" får endast utföras av montörer från Kärcher kundservice.

Underhållskontrakt

För att garantera en tillförlitlig drift av anläggningen rekommenderar vi att underhållskontrakt finns. Kontakta Kärcher Kundtjänst.

Rengöring av tvätthallen

För rengöring av tvätthallen används tvätthalls- och kakelrengöringsmedlet RM 841 ASF.

Manuell drift

För din säkerhets skull och för säkerheten för andra krävs att anläggningen förkopplas från under skötsel- och underhållsarbeten. Men inte alla komponenter på anläggningen är tillgängliga för skötsel. Detta gör att vissa anläggningskomponenter måste förflyttas under skötsel- och underhållsarbetena. Därför behövs driftsättet "Handdrift". Handdriften sker med betjäningseenheten Basic.

⚠ Fara

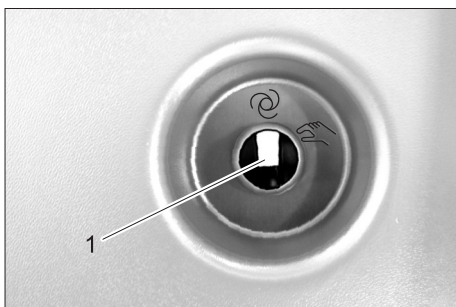
För din säkerhets skull och för säkerheten för andra ska du följa ordningsföljden i följande arbetssteg.

- ➔ Kör ut ett ev. fordon ur anläggningen.
- ➔ Försäkra dig om att det inte befinner sig några personer eller djur i anläggningen.
- ➔ Koppla till anläggningen.
- ➔ Koppla in manuell drift.
- ➔ Flytta på anläggningens delar.
- ➔ Koppla från anläggningen och säkra mot återillkoppling.
- ➔ Utför skötsel- och underhållsarbetena.

⚠ Varning

Skaderisker för anläggning och fordon. Använd inte handmanövreringen för tvättning.

Aktivera handdriften



1 Brytare Auto/Hand

- ➔ Ställ brytaren "Auto/Hand" på "Hand". När manuell drift är aktiverad blinkar positionsljussignalen Stop och på manöverenheten knappen "Reset".

Manuell drift Betjäningseenhet Basic

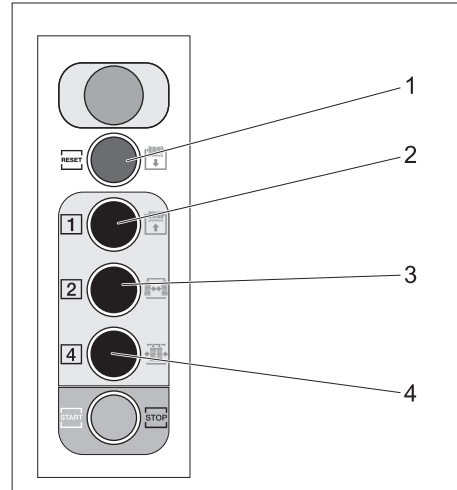
Observera

Manöverenheten Basic har inte tillgång till alla manuella funktioner. För att utföra alla manuella funktioner behövs manöverenheten Adv.

Välj grupp

De manuella funktionerna är indelade i grupperna 1 till 7.

- ➔ Tryck på knappen eller knappkombinationen (tryck samtidigt) för önskad grupp.



- 1 Knapp "Reset"
- 2 Knapp "1"
- 3 Knapp "2"
- 4 Knapp "4"

Grupp		Knapp		
		1	2	4
1	Takborste	X		
2	Sidoborstar		X	
3	Högtryck, Intensiv	X	X	
4	Portal			X
5	Vatten	X		X
6	Signaler, Tvättkortsläsare, Ljussignal		X	X
7	Frostskydd (tillval)	X	X	X

Blinkföljden för knappen "Reset" och positionsljussignalen (tillval) visar den valda gruppen.

Koppla från grupp

- ➔ Tryck kort på knappen "Reset".

Välj funktion

- ➔ Tryck på knappen eller knappkombinationen (tryck samtidigt) för önskad grupp.
 - I: Funktionen är aktiv så länge som motsvarande knapp hålls nedtryckt.
 - 0-I: Funktionen aktiveras med första intryckningen och deaktiveras med nästa intryckning.

Grupp 1, Takborste		Knapp		
Funktion		1	2	4
Takborsten vrids framåt	0-I	X		
Takborsten vrids bakåt	0-I		X	
Sänk takborsten	I	X	X	
Höj takborsten	I			X
Takborste/takbalk snabbkörning	I	X		X

Grupp 2, Sidoborstar		Knapp		
Funktion		1	2	4
Sidoborstarna vrids framåt	0-I	X		
Sidoborstarna vrids bakåt	0-I		X	
Inkörning sidoborste 1	I	X	X	
Utkörning sidoborste 1	I			X
Inkörning sidoborste 2	I	X		X
Utkörning sidoborste 2	I		X	X
Stegkörning sidoborstar	I	X	X	X

Grupp 3 Högtryck, Intensiv		Knapp		
Funktion		1	2	4
Högtryck tak	0-I	X		
Högtryck sida	0-I		X	
Sänk takbalk	I	X	X	
Höj takbalk	I			X
Sväng in takbalken, front	0-I	X		X
Sväng in takbalken, bakdel	0-I		X	X
Intensiv, sida	0-I	X	X	X

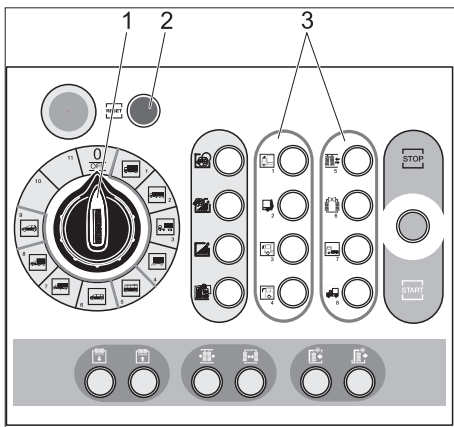
Grupp 4, Portal		Knapp		
Funktion		1	2	4
Portal framåt	I	X		
Portal bakåt	I		X	
Portal snabbkörning	0-I	X	X	
(Initialisera maskinen)	I			X

Grupp 5, Vatten		Knapp		
Funktion		1	2	4
Doseringspump CTH, främre bäge (A)	0-I	X		
Doseringspump CTH, bakre bäge (C)	0-I		X	
Skum (B)	0-I	X	X	
Borstbevattningsvatten A+B+(C)	0-I			X
Borstbevattningsvatten A+B	0-I	X		X
Eftersköljningsbågen förskvatten C	0-I		X	X
Doseringspump schampo	0-I	X	X	X

Grupp 6, Signaler, Tvättkortsläsare, Ljussignal		Knapp		
Funktion		1	2	4
Larm	0-I	X		
Tvättberedd	0-I		X	
Tvätt pågår	0-I	X	X	
Frostlarm	0-I			X
Ljussignal Framåt	0-I	X		X
Ljussignal Stopp	0-I		X	X
Ljussignal Bakåt	0-I	X	X	X

Grupp 7, Frostskydd		Knapp		
Funktion		1	2	4
Starta frostskydd	I	X		
Luftventil färskvatten	0-I		X	
Luftventil bruksvatten	0-I	X	X	
Luftventil underredstvätt	0-I			X
Luftventil intensivrengöring	0-I	X		X
Luftventil högtryck 1	0-I		X	X
Luftventil högtryck 2	0-I	X	X	X

Manuell drift, manöverenhet Adv.



- 1 Programväljare
- 2 Knapp "Reset"
- 3 Funktionsknappar

Välj grupp

De utvidgade manuella funktionerna är indelade i grupperna 1 till 9.

→ Vrid programväljaren till lämplig siffra. Blinkföljden för knappen "Reset" visar den valda gruppen.

Välj funktion

- Tryck på en funktionsknapp med lämplig siffra.
- I: Funktionen är aktiv så länge som motsvarande knapp hålls nedtryckt.
 - 0-I: Funktionen aktiveras med första intryckningen och deaktiveras med nästa intryckning.

Grupp 1, Takborste		
Takborsten vrids framåt	0-I	1
Takborsten vrids bakåt	0-I	2
Sänk takborsten	I	3
Höj takborsten	I	4
Takborste/takbalk snabbkörning	I	5
Återställ effektmätare	I	8

Grupp 2, Sidoborstar		
Sidoborstarna vrids framåt	0-I	1
Sidoborstarna vrids bakåt	0-I	2
Inkörning sidoborste 1	I	3
Utkörning sidoborste 1	I	4
Inkörning sidoborste	I	5
Utkörning sidoborste 2	I	6
Stegkörning sidoborstar	I	7

Grupp 3 Högtryck, Intensiv		
Högtryck tak	0-I	1
Högtryck sida	0-I	2
Sänk takbalk	I	3
Höj takbalk	I	4
Sväng in takbalken, front	0-I	5
Sväng in takbalken, bakdel	0-I	6
Intensiv, sida	0-I	7
Intensiv, tak	0-I	8

Grupp 4, Portal		
Portal framåt	I	1
Portal bakåt	I	2
Portal snabbkörning	0-I	3
(Initialisera maskinen)	I	4

Grupp 5, Vatten		
Doseringspump CTH, främre bäge (A)	0-I	1
Doseringspump CTH, bakre bäge (C)	0-I	2
Skum (B)	0-I	3
Borstbevattning bruksvatten A+B+(C)	0-I	4
Borstbevattning färskvatten A+B	0-I	5
Efterskölningsbågen färskvatten C	0-I	6
Doseringspump schampo	0-I	7
Doseringspump skum	0-I	8

Grupp 6, Signaler, Tvättkortsläsare, Ljussignal		
Larm	0-I	1
Tvättberedd	0-I	2
Tvätt pågår	0-I	3
Frostlarm	0-I	4
Ljussignal Framåt	0-I	5
Ljussignal Stopp	0-I	6
Ljussignal Bakåt	0-I	7
Lampstest	0-I	8

Grupp 7, Frostskydd		
Starta frostskydd	I	1
Luftventil färskvatten	0-I	2
Luftventil bruksvatten	0-I	3
Luftventil underredstvätt	0-I	4
Luftventil intensivrengöring	0-I	5
Luftventil högtryck 1	0-I	6
Luftventil högtryck 2	0-I	7
Luftventil högtryck 3	0-I	8

Grupp 8, Underredstvätt		
Starta underredstvätt	0-I	1
Omkopplingsventil pump 1	0-I	2
Omkopplingsventil pump 2	0-I	3

Grupp 9, Portstyrning		
Öppna port 1	I	1
Stäng port 1	I	2
Öppna port 2	I	3
Stäng port 2	I	4
Port 1, Röd ljussignal	0-I	5
Port 1, Grön ljussignal	0-I	6
Port 2, Röd ljussignal	0-I	7
Port 2, Grön ljussignal	0-I	8

Underhållsschema

Tidpunkt	Arbetsuppgift	Beträffad byggnadsgrupp	Åtgärd	av vem
dagligen	Kontrollera säkerhetsanordningar	Nöd-Stopp-reglage på alla manöverenheter, på tvättkorts-/kodläsaren, alla övriga Nöd-Stopp-reglage på anläggningen, säkerhetsbrytare i små hallar	Starta ett tvättprogram, aktivera Nöd-Stopp-reglaget eller säkerhetsbrytaren, anläggningen måste stanna, tryck därefter på knappen Styrspänning/Utgångsläge på manöverenheten Basic.	Operatör
	Kontrollera hänvisningar för SB-kunder (bara på SB-anläggningar)	Skyltar med betjäningshänvisningar och föreskriftsenlig användning på tvättplattsen	Kontrollera att skyltarna är fullständiga och läsliga. Byt ut skadade skyltar.	Operatör
	Kontrollera rengöringsmedlets fyllnadsnivå	Behållare för rengöringsmedel i pelaren i korriktning höger	Fyll vid behov på eller byt ut	Operatör
	Kontrollera att sprutmunstyckena inte är tilltäppta	Munstycken i överdelen och munstycksrör vid pelarna, i anläggningen för underredstvätt (tillval) samt högtrycksmunstycken (tillval)	Okulärkontroll (bedöm sprutningsområdet), rengör vid behov. Var försiktig, förväxla inte munstyckena! Skruva av munstyckena enskilt, rengör med tryckluft, skruva på igen.	Operatör
	Rengör ljusbarriärerna	Alla ljusbarriärer (bild 2 och 9)	Torka av ljusbarriärerna med en mjuk, fuktig trasa med lätt tryck utan rengöringsmedel.	Operatör
	Okulärbesiktning	Alla gränsställare (se bild 2 till 8)	Okulärbesiktning, avlägsna ev. förekommande mekaniska skador. Avståndet mellan gränsställare och aktiveringselement ska vara 5 mm. Den inbyggda lysdioden ska lysa när gränsställaren inte är aktiverad	Operatör
			Fjäder säkerhetsbrytare (Bild 8)	Tryck ner kopplingsfanan och kontrollera om den trycks tillbaka upp av fjädern.
	Kontrollera om det finns främmande föremål i borstvalsarna	Sidoborstar, takborste	Okulärbesiktning, avlägsna ev. förekommande föremål, rengör nedsmutsade borstar med högtrycksrengöring.	Operatör
Kontrollera vattenförsörjningen	skölj- och sprutkretsar	Koppla till vatten vid manuell drift och kontrollera om det finns tillräckligt med vatten för biltvätten. För lite vatten, eller inget vatten alls, kan förorsaka skador på det fordon som ska tvättas.	Operatör	
Funktionskontroll	Trafikljus, för placering	Bryt ljusbarriärens "Position 1" och "Position 2" (se bild 2). Trafikljuset måste visa motsvarande signaler.	Operatör	
varje vecka eller efter 500 tvättar	Kontroll av tvättborstarnas skick	Takborstvalsens och sidoborstvalsarna	Kontrollera att borsten inte kastar och borstsegmenten sitter fast, kontrollera borsten med avseende på slitage (kortaste borstlängd: nyttillståndet minus 30 mm) byt om så behövs. Tvätta PE-borstar efter var 15000 till 25000 tvätt, låt kundtjänst byta ut alla Carlit-borstar efter 35000 till 45000 tvättar	Operatör/ Kundtjänst
	Endast hos anläggningar utan skum Släpp ut vatten	Avtappningsventil vattenavskiljare i huvudpelare 2 (Bild 11)	Öppna avtappningsventilen Vänta tills vattnet i vattenavskiljaren har runnit ut. Stäng avtappningsventilen.	Operatör
	Kontrollera att slangar och rör är täta	Inmatningsslangar och portal	Okulärbesiktning	Operatör/ Kundtjänst
	Funktionskontroll	Löprullar säkerhetsbrytare högtryck-takbalk (Bild 10)	Kontrollera att löprullarna löper lätt.	Operatör
efter 1000 tvättar	Låt utföra en första inspektion enligt uppgifterna i underhållsinstruktionen.			
varje månad eller efter 2000 tvättar	Rengör filter	Rengöringssugfilter i behållarna för rengöringsmedel	Skruva av locket i behållaren för rengöringsmedel, skölj filtren i uppsugningsslangarna med rent vatten.	Operatör
	Rengör smutsfångare	Smutsuppsamlare bruksvatten (tillval), smutsuppsamlare färskvatten (bild 1)	Stäng av vattentillförseln, skruva av locket till smutsfångaren, skölj filtret med vatten, sätt åter i filtret och skruva på locket.	Operatör
	Okulärbesiktning	Flatrem, högtryck-takbalk, kuggrem sidoborste	Kontrollera mekanisk nötning och sprickor, och byt ut remmarna om så behövs	Kundtjänst
var 6:e månda eller efter 5000 tvättar	Kontrollera energitilliedningen	Kablar och slangar på: - energistöd eller - energiskedja eller - energisläp	Okulärbesiktning: Tillståndet på slangar och kablar, läck på slangar och förbindningselement. Kontrollera löpvagnens lättörlighet vid kabelsläp.	Operatör
Varje år eller efter 10 000 tvättar	Låt utföra en inspektion enligt uppgifterna i underhållsinstruktionen.			

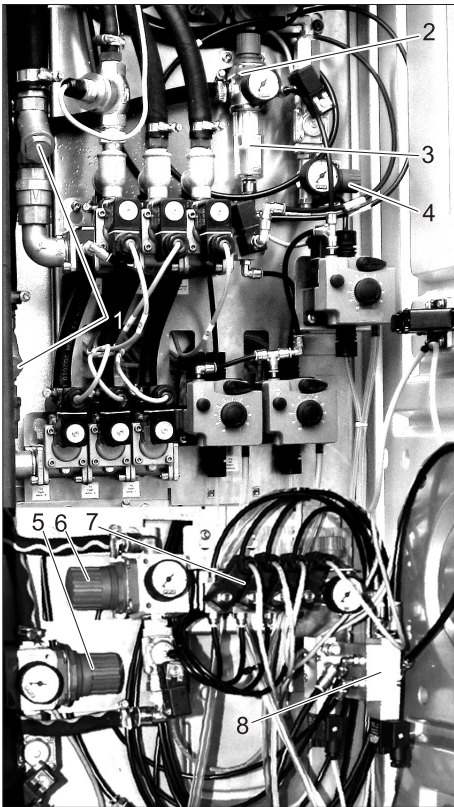


Bild 1
 1 Smutsfångare
 2 Underhållsenhet
 3 vattenavskiljare
 4 Tryckregulator
 5 Tryckregulator intensiv tak
 6 Tryckregulator intensiv sida
 7 Pneumatikventiler vridning högtryck-takbalk
 8 Pneumatikventiler omkoppling högtryck sida/tak



Bild 2
 1 Ljusbarriär position 2 uppe
 2 Gränsställare takborste nere (DBU)
 3 Ljusbarriär position 2 nere

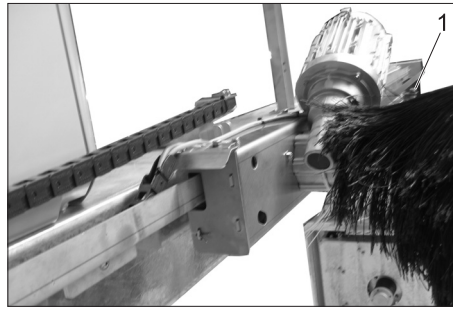


Bild 3
 1 Gränsställare takborste uppe (DBU)

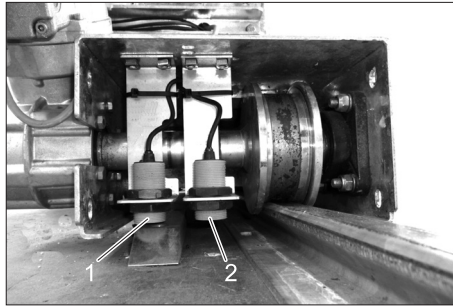


Bild 5
 1 Gränsställare början (PFA)
 2 Gränsställare körslut (PFE)



Bild 6
 1 Gränsställare sidoborste Yttre läge
 2 Gränsställare sidoborste Inre läge

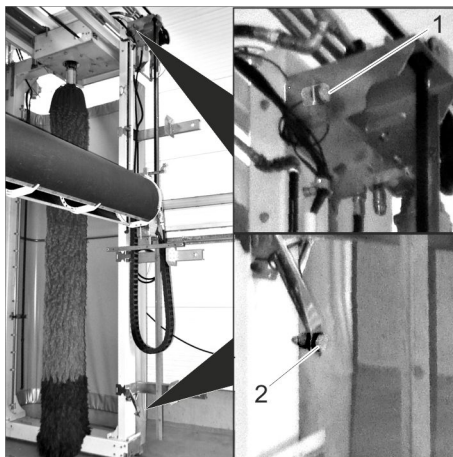


Bild 7
 1 Gränsställare högtryck-takbalk uppe (HdO)
 2 Gränsställare högtryck-takbalk nere (HdU)

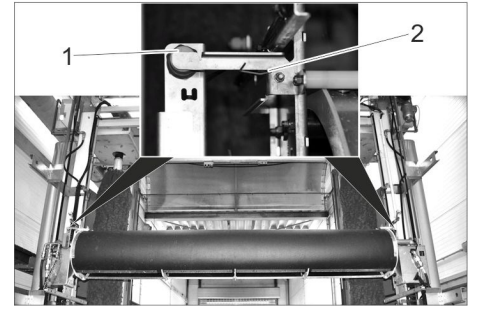


Bild 8
 1 Gränsställare säkerhetsbrytare högtryck-takbalk
 2 Fjäder

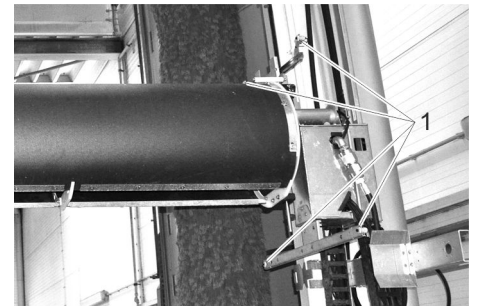


Bild 9
 1 Ljusbarriärer högtryck-takbalk

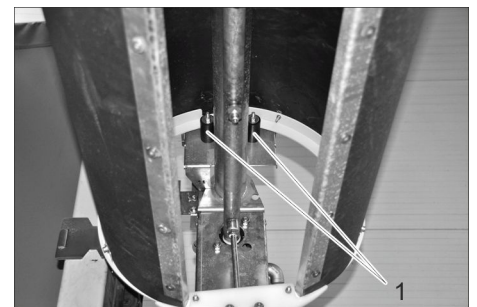


Bild 10
 1 Löprulle

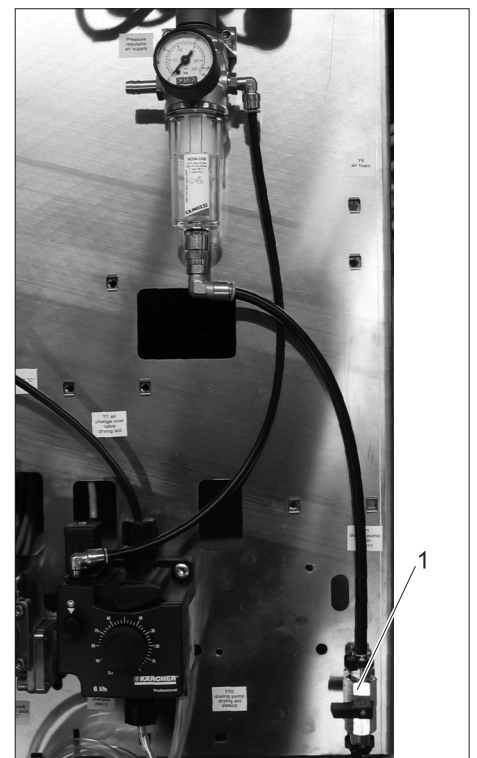


Bild 11
 1 Avtappningsventil
 2 vattenavskiljare

Åtgärder vid fel

⚠ Fara

Risk för elektrisk stöt!

Arbeten på elektriska anläggningar får bara utföras av kvalificerade elektriker.

Anläggningen måste göras strömlös vid alla arbeten, koppla från anläggningen med huvudströmbrytaren ("0") och säkra mot oavsiktlig återtillkoppling.

Vem får åtgärda störningar?

Operatör

Arbeten med hänvisningen "Operatör" får endast utföras av en undervisad person

som kan manövrera och underhålla tvättanläggningen på ett säkert sätt.

Elektriker

Personer med yrkesutbildning inom det elektrotekniska området.

Kundtjänst

Arbeten med hänvisningen "Kundtjänst" får endast utföras av en montör från Kärcher Kundtjänst eller av en montör som erhållit uppdraget från Kärcher.

⚠ Fara

Risk för elektrisk stöt.

Gör anläggningen strömlös, koppla från anläggningen med huvudströmbrytaren ("0") och säkra mot oavsiktlig återtillkoppling.

Skaderisk genom oväntat utströmmande tryckluft. Tryckluftbehållare och tryckluftsledningar står under tryck även efter att anläggningen har kopplats från. Trycket måste ovillkorligen sänkas innan arbeten på anläggningen påbörjas.

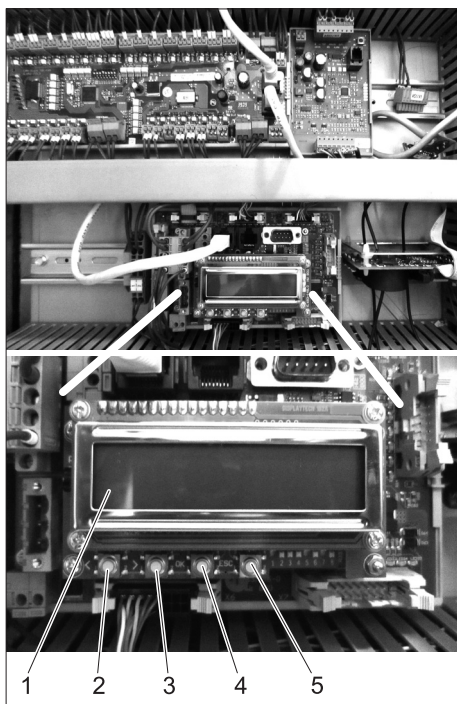
Skaderisk genom oväntat utströmmande högtrycksvattenstråle. Högtryckssystemet måste ovillkorligen göras trycklöst innan arbeten på anläggningen påbörjas.

Risk för skador på ögonen genom kringflygande delar eller smuts. Uppehåll dig inte i närheten av de roterande borstarna. Bär skyddsglasögon vid underhållsarbeten.

Störningssignal Trafikljus (tillval)

Om signalen "Kör framåt" och "Kör bakåt" hos positionsljussignalen blinkar, föreligger en av följande störningar.

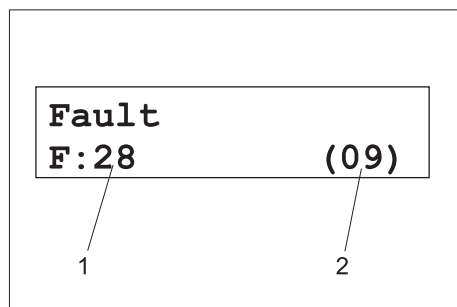
Blinkning	Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
2 gånger	Vattenskåpsdörrar öppna	Samtliga tre lås är inte låsta	Lås samtliga tre lås
3 gånger	Brytare kort/smäl hall aktiverat (tillval)	Brytare aktiverades av personer	En eller flera brytare har aktiverats, återställ brytaren manuellt Fortsätt tvätten med knappen "Start/Stop"
4 gånger	Säkerhetsanordning högtryck-takbalk påverkad	Säkerhetsbrytare högtryck-takbalk har löst ut.	Kontrollera säkerhetsbrytare på högtryck-takbalk.
5 gånger	Frostskyddet aktiverat	Frostskydd är aktivt.	Tvätt ej möjlig förrän frostskydds-temperatur åter överskrids



- 1 Display
- 2 Knapp VÄNSTER
- 3 Knapp HÖGER
- 4 Knapp "OK"
- 5 ESC-knapp

Störningar som registreras av styrningen visas i displayen på anläggningen och sparas i fel-minnet.

Aktuella störningar visas på displayen efter varandra med 2 sekunders mellanrum.



- 1 Felnummer
- 2 Totalt antal aktuella störningar

Åtgärda störningar

→ Sök fram beskrivningen till felnummret i nedanstående tabell och åtgärda störningen på det sätt som anges.

→ Tryck in nödstoppknappen, läs upp den och tryck på knappen "Reset" på manöverenheten

eller

→ Slå av huvudströmbrytaren och slå på den igen.

Störningen har kvitterats.

Visa fel-minne

I grundläget visas följande på displayen:

Z100	=#####
Z101	=#####

Total	=#####
Truck	=#####

Visas istället aktuella störmeddelanden, tryck in knappen "OK".

Observera

Om ingen knapp trycks in under 30 minuter, visas de aktuella störmeddelandena igen.

Om störningsmeddelandena ska visas innan de 30 minuterna gått, tryck in knapparna HÖGER och "OK" samtidigt.

Visas i stället ett annat meddelande, tryck in knappen ESC under 2 sekunder.

→ Tryck in knappen "OK" längre än 2 sekunder.

13.08.2008	15:54
< M1	M2>

13.08.2008	15:54
< Info	Set up>

→ Tryck knappen VÄNSTER.

[<]	[>]
M1000	

Select / Choice
Fault

→ Tryck på knappen "OK".

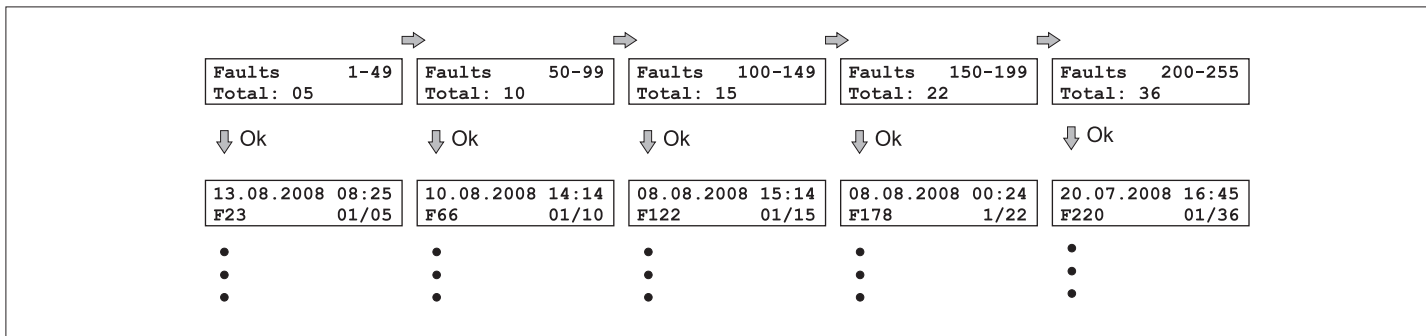
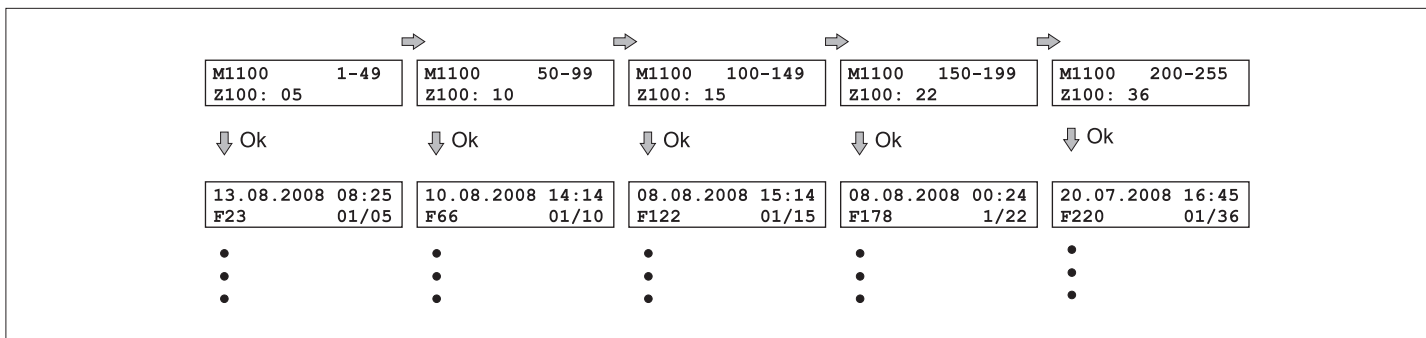
M1100	1-49
Z100: 05	

Faults	1-49
Total: 05	

M1100: Fel

Z100: Totalt

Fel-minnet är indelat i 5 grupper. Varje grupp kan spara maximalt 40 störningar. Se senaste störningarna står högst upp i gruppen.



M1100: Fel

Z100: Totalt

→ Välj önskad grupp med knapparna VÄNSTER och HÖGER.

→ Öppna det första störmeddelandet med knappen "OK":

→ Vidare störmeddelanden kan väljas med knapparna VÄNSTER och HÖGER.

→ Lämna gruppen med knappen "ESC".

Radera fel-minne

Vid radering raderas alla störmeddelanden i en grupp samtidigt.

→ Välj den grupp som ska raderas med knapparna VÄNSTER och HÖGER.

→ Tryck på knappen VÄNSTER och håll den intryckt.

→ Tryck dessutom på knappen HÖGER.

M1x00
Z300 = OK

Erase Faultlist
Confirm = OK

M1x00: Fellagring

Z300 = OK: Radera = OK

-Tryck på knappen "OK".

Anvisning

Här visas bara störningar som kan åtgärdas av operatören. Om andra felmeddelande visas ska du ta kontakt med Kundtjänst.

Dis-play	Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
1	Gränsställare portal "Kör starta" - "Kör stanna" är belagd samtidigt	Gränsställare belagd med främmande metall del eller defekt	Ta bort det främmande föremålet. Kontrollera om gränsställare är skadade.
2	Räkneverk sidoborste 1 räknar inte	Sidoborstsvagn fastklämd eller borsten berör fordonet.	Kontrollera sidoborstsvagn, flytta bort borsten från fordonet. Upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
3	Räkneverk sidoborste 2 räknar inte		
4	Närhetsbrytare "Sidoborste 1 inre" - och "Sidoborste 1 yttre" belagda samtidigt		
5	Närhetsbrytare "Sidoborste 2 inre" - och "Sidoborste 2 yttre" belagda samtidigt		
6	Närhetsbrytare "Takborste uppe" - och "Takborste nere" belagda samtidigt		
9	Närhetsbrytare "högtryck-balk uppe" och "högtryck-balk nere" är aktiva samtidigt.		
10	Räkneverk portalkörning räknar inte	Räkneverk portalkörning defekt, portalmotorerna defekta, gränsställare portalkörning början/slut defekt	Kontrollera om gränsställare för portalkörning är defekt, tag bort metall delar på hallgolvet, stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
12	Räkneverk för höjning/sänkning takborste räknar inte	Räkneverk defekt, takborstens oscillerande motor defekt, gränsställare takborste uppe/nere defekt, högtryck-takbalk uppe/nere defekt	Kontrollera om gränsställare för takborste, högtryck-takbalk är defekt, stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
13	Räkneverk högtryck-takbalk räknar inte.		
14	Frekvensomformare portalkörning ej beredd	Störning frekvensomformare portalkörning	Kontrollera kablar och motorer för portalkörning, stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogrammet, kontakta kundtjänst.

Dis-play	Fel	Möjlig orsak	Åtgärd	
15	Frekvensomformare höjning/sänkning ej beredd	Störning på frekvensomformare för att höja takborste/takbalk	Kontrollera kablar och lyftmotorer för takborste och takbalk, stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogrammet	
16	CAN- Bus- fel master ingen modul reagerar	Anslutningskabel kretskort lös, kretskort defekt	Stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst	
19	CAN- Bus- fel modul A14 ingen kontakt (vattenfördelare)	Anslutningskabel kretskort lös, kretskort defekt		
20	CAN- Bus- fel modul A13 ingen kontakt (matningsfördelare)			
24	CAN- Bus- fel modul A21 ingen kontakt (frostskydd)			
29	CAN- Bus- fel modul A26 ingen kontakt (Interface tvättkortsläsare matningsfördelare)			
30	CAN- Bus- fel modul A27 ingen kontakt (högtryckspump)			
32	Överströmutgångar CAN- Bus modul A10 (huvudkretskort)			Kortslutning, vattenläckage
33	CAN- Bus- fel modul 17 ingen kontakt	Kretskortets anslutningskabel lös, kretskort defekt		
34	Överströmutgångar CAN- Bus modul 17	Kortslutning, vattenläckage		
35	Överströmutgångar CAN- Bus modul A14 (vattenfördelare)			
36	Överströmutgångar CAN- Bus modul A13 (matningsfördelare)			
40	Överströmutgångar CAN- Bus modul A21 (frostskydd)			
45	Överströmutgångar CAN- Bus modul A26 (Interface tvättkortsläsare i matningsfördelare)			
46	Överströmutgångar CAN- Bus modul A27 (högtryckspumpar)			
49	E_prom felaktig kontrollsumma		Fel i huvudkretskortet	
50	Gränsställare FA (kör början) trots körbefäl inte lämnad		Gränsställare belagd med främmande metall eller defekt	Kontrollera om gränsställare för portalkörning är defekt, tag bort metalldelar på hallgolvet, stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
51	Gränsställare FA (kör början) finns ej på förväntad position			
52	Gränsställare FE (kör slut) trots körbefäl inte lämnad			
53	Gränsställare FE (kör slut) finns ej på förväntad position			
54	Gränsställare SB1A (sidoborste 1 utvändigt) trots körbefäl inte lämnad	Kontrollera om sidoborstar är skadade, stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogrammet		
55	Gränsställare SB1A (sidoborste 1 utvändigt) ej nådd på förväntad position			
56	Gränsställare SB1E (sidoborste 1 inkörd) trots körbefäl inte lämnad			
57	Gränsställare SB1E (sidoborste 1 inkörd) ej nådd på förväntad position			
58	Gränsställare SB2A (sidoborste 2 utvändigt) trots körbefäl inte lämnad			
59	Gränsställare SB2A (sidoborste 2 utvändigt) ej nådd på förväntad position			
60	Gränsställare SB2E (sidoborste 2 inkörd) trots körbefäl inte lämnad			
61	Gränsställare SB2E (sidoborste 2 utvändigt) ej nådd på förväntad position			

Dis-play	Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
62	Gränsställare DBO (takborste uppe) trots körbefäl inte lämnad	Gränsställare defekt eller lyftsysteem defekt	Kontrollera om gränsställare är skadad, kontrollera lyftsysteem, stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogrammet
63	Gränsställare DBO (takborste uppe) ej nådd på förväntad position		
66	Gränsställare DBU (takborste nere) trots körbefäl inte lämnad		
67	Gränsställare DBO (takborste uppe) ej nådd på förväntad position		
68	Gränsställare TrO / HdO lämnar inte trots körkommando (8 sekunder efter inkoppling av drivning).		
69	Gränsställare TrO / HdO ej nådd (räknartillstånd överskrider gräns med 50 cm)		
70	Gränsställare TrU / HdU lämnar inte trots körkommando (8 sekunder efter inkoppling av drivning).		
71	Gränsställare TrU / HdU ej nådd (räknartillstånd överskrider gräns med -50 cm).		
73	CAN- Bus- fel modul A33 ingen kontakt (Ljussignalfördelare 1)	Anslutningskabel kretskort lös, kretskort defekt	Stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
74	CAN- Bus- fel modul A34 ingen kontakt (Ljussignalfördelare 2)		
75	CAN- Bus- fel modul A34 ingen kontakt (HD-pump 2)		
76	CAN- Bus- fel modul A36 ingen kontakt (HD-pump 3)		
78	CAN- Bus- fel modul A39 ingen kontakt (trådlös kommunikationsenhet)		
79	CAN-Bus-fel modul A40 ingen kontakt (Ljussignalfördelare 3)		
80	Utjämning takborste för hög	Kabel, motor eller rotationsdrift hos takborste defekt eller motorskyddsbrytaren har löst ut.	Stäng av och starta anläggningen, kontrollera alla motorskyddsbrytare, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
81	Utjämning takborste för låg		
83	För låg effekt hos takborsten under tvätt		
84	Utjämning sidoborste 1 för hög	Kabel, motor eller rotationsdrift hos sidoborste 1 defekt eller motorskyddsbrytaren har löst ut.	
85	Utjämning sidoborste 1 för låg		
87	För låg effekt hos sidoborste 1 under tvätt		
88	Utjämning sidoborste 2 för hög	Kabel, motor eller rotationsdrift hos sidoborste 2 defekt eller motorskyddsbrytaren har löst ut.	
89	Utjämning sidoborste 2 för låg		
91	För låg effekt hos sidoborste 2 under tvätt		
93	Överströmning CAN- Bus modul A33 (Ljussignalfördelare 1)	Kortslutning, vattenläckage	Stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
94	Överströmning CAN- Bus modul A34 (Ljussignalfördelare 2)		
95	Överströmning CAN-Bus.modul A35 (Ljussignalfördelare 2)		
96	Överströmning CAN- Bus modul A36 (Ljussignalfördelare 3)		
98	Överströmning CAN- Bus modul A39 (trådlös kommunikationsenhet)		
99	Överströmning CAN- Bus modul A40 (Ljussignalfördelare 3)		
102	Takborste har överskridit prestandagräns 4 för länge	Kabel, motor eller rotationsdrift hos takborste defekt eller fordondtypen kan inte tvättas	Kör ut fordonet ur anläggningen, stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogrammet, kontakta kundtjänst.
103	Sidoborste 1 har överskridit prestandagräns 4 för länge		
104	Sidoborste 2 har överskridit prestandagräns 4 för länge		

Dis-play	Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
105	Tvättavsnittet tar för lång tid	Tvättanläggningen rör sig inte längre under tvätt	Stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
106	Maximal tid för stillastående portal över-skriden		
107	Frekvensomformare oscillerande motorer, avstängning genom överström, höj/sänk takborste	Lyftsystem takborste löper trögt	Kontrollera lyftsystem, stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
109	Underspänning uppträtt	Svängningar i nätspänningen	Kontrollera nätförsörjningen, stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogrammet
110	Flödesbrytare borsttvätt har löst ut	inget vatten vid borsttvätt	Kontrollera vattenförsörjningen från färsk- och bruksvatten, upprepa tvättprogram
112	Störning Högtryck extern	Motorskydds-brytare har löst ut eller vatten- brist vid högtryckspump	Kontrollera högtryckspumpen, stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
113	Störning Underredstvätt extern		
122	Säkerhetsbrytare högtryck-takbalk har löst ut.	Gränsställare defekt, säkerhetsbrytarens mekanik defekt	Kontrollera att säkerhetsbrytare samt gränsställare går lätt och inte är skadade. Stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogrammet
129	Främre säkerhetsbrytare har löst ut	Brytare aktiverades av personer	Återställ brytaren manuellt och tryck på "Start/Stop" för att fortsätta tvättningen
130	Säkerhetsbrytare baktill har löst ut		
131	Sidoborstarna tar upp effekt redan vid in-körning vid början av borsttvätten	Fordonet är placerat för långt fram	Placera fordonet på rätt sätt
132	Takborsten tar upp effekt redan vid sän-ning vid början av borsttvätten		
133	Dörr öppen på pelare 2	Dörr i pelare 2 är inte låst	Lås dörren och tryck på knappen "Start/Stop" för att fortsätta tvättningen
139	Motorskydds-brytare på färskvattenpump har löst ut	Motorskydds-brytare i pumpkopplings-skåp har löst ut	Koppla in motorskydds-brytare igen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
143	Intensivrengöringen är tom	Behållaren för rengöringsmedel är tom	Byt ut den tomma behållaren mot en full behållare
144	Störning bruksvatten	Störning vattenbearbetning	Kontrollera bruksvattentank och vattenbe- arbetning, kontakta kundtjänst
145	Störning färskvatten	Färskvattentank torrkör	Kontrollera färskvattentanken, kontrollera nätvattentryck, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
148	För låg skumnivå	Behållare rengöringsmedel nästan tom	füll på aktuellt rengöringsmedel
149	För låg nivå shampoo		
150	För låg nivå torkmedel		
155	Vattenbrist högtryckspump	Högtryckspumpar vattenförsörjningstank tom	Kontrollera vattentank, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
156	Högtryckspump 1 motorskydds-brytare har löst ut	Motorskydds-brytare i pumpkopplings-skåp har löst ut	Koppla in motorskydds-brytare igen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
157	Högtryckspump 2 motorskydds-brytare har löst ut		
158	Högtryckspump 3 Motorskydds-brytare har löst ut		
159	Högtryckspump 1 termobrytare har löst ut	Motor på högtryckspump 1 för varm eller defekt	Upprepa tvättprogram, nöddrift kan utföras med den andra högtryckspumpen, kontakta kundtjänst.
160	Högtryckspump 2 termobrytare har löst ut	Motor på högtryckspump 2 för varm eller defekt	Upprepa tvättprogram, nöddrift kan utföras med den första högtryckspumpen, kontakta kundtjänst
161	Högtryckspump 3 Termobrytare har löst ut	Motor på högtryckspump 3 för varm eller defekt	Upprepa tvättprogram, nöddrift kan utföras med den första högtryckspumpen, kontakta kundtjänst

Dis-play	Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
162	Tryckbrytare högtryckspump har löst ut vid takmunstycke framåt	Högtrycksmunstycke från tak framåt tilltappat eller lufttrycksförsörjningen till portal är avstängd eller tryckbrytare är defekt	Rengör aktuella högtrycksmunstycken, kontrollera tryckluftförsörjningen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
164	Tryckbrytare högtryckspump har löst ut vid sidomunstycken	Högtrycksmunstycken på sidorör tilltappade eller tryckluftförsörjningen till portal är avstängd eller tryckbrytare är defekt	
166	Tryckbrytare högtryckspump har löst ut vid underredestvätt	Högtrycksmunstycken till underredestvätt tilltappade eller tryckluftförsörjningen är avstängd eller tryckbrytare är defekt	
168	Tryckbrytare högtryckspump fortfarande utlöst trots förbikoppling	Tryckluftförsörjningen till portal avstängd eller tryckbrytare defekt	Kontrollera tryckluftförsörjning, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
172	Frostskydd aktivt (trafikljus framåt och bakåt blinkar 5 x)	Frostskydd är aktivt.	Tvätt ej möjlig förrän frostskyddstemperatur åter överskrids
175	Dragkrok identifierat	Sidoborste fastnat i dragkrok	Ingen ytterligare åtgärd behövs, tvätt fortsätts automatiskt utan att fordonets bakre del tvättas en andra gång
178	CAN- Bus- fel modul A38 ingen kontakt (intensiv rengöring)	Anslutningskabel kretskort lös, kretskort defekt	Stäng av och starta anläggningen, upprepa tvättprogram, kontakta kundtjänst
179	Överströmutgångar CAN- Bus modul A38 (intensiv rengöring)	Kortslutning, vattenläckage	
180	CAN- Bus- fel modul A8 ingen kontakt (höja, sänka, köra portalen)	Anslutningskabel kretskort lös, kretskort defekt	
181	CAN- Bus- fel modul A9 ingen kontakt (högtrycksfördelare för portal)		
185	CAN- Bus- fel modul A37 ingen kontakt (pumpkopplingsskåp)		
187	CAN- Bus- fel modul A31 ingen kontakt (portstyrning Basic)		
188	CAN- Bus- fel modul A19 ingen kontakt (betjäningseenhet Adv)		
189	CAN- Bus- fel modul A20 ingen kontakt (betjäningseenhet Adv)		
190	Överströmutgångar CAN- Bus modul A8 (höja, sänka, köra portalen)	Kortslutning, vattenläckage	
191	Överströmutgångar CAN- Bus modul A9 (högtrycksfördelare för portal)		
195	Överströmutgångar CAN- Bus modul A37 (pumpkopplingsskåp)		
197	Överströmutgångar CAN- Bus modul A31 (portstyrning Basic)		
198	CAN- Bus- fel modul 19 utgångar överlast (Comfort manöverpanel)		
199	CAN- Bus- fel modul 20 utgångar överlast (Comfort manöverpanel)		
200	Styrspänning saknas	Nödstopp aktiverat, motorskydds brytare har löst ut, återställningsknapp trycktes inte in	Kvittera alla nödstoppsknappar, kontrollera att alla motorskydds brytare är inkopplade, tryck på återställningsknappen på betjäningseenheten
201	Anläggningen inte i drift (avstängningsperiod)	Anläggningens nattavstängning är aktiv, nyckelbrytare på matningsfördelaren står på "0"	Kontrollera nyckelbrytare på matningsfördelare (ställ på 1 eller 2)
203	Portal inte i grundställning	Anläggning inte i grundställning	Kör anläggning i grundställning
204	Sidoborstar inte ute		
205	Sidoborste 1 inte ute		
206	Sidoborste 2 inte ute		
207	Frigivningssignal saknas	Frigivningssignal från extern styrning till signalfördelare saknas.	Kontrollera frigivningssignal, om ingen extern styrning finns: Sätt i en trådbrygga enligt kopplingsschema.
208	Takborste inte uppe	Anläggning inte i grundställning	Kör anläggning i grundställning
209	Högtryck-balk ej uppe		

Dis-play	Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
220	Port 1 är inte stängd	Inkörningsport har ej nått slutpositionen	Kontrollera porten
221	Port 1 är inte öppnad		
222	Port 2 är inte stängd	Utkörningsport har ej nått slutpositionen	
223	Port 2 är inte öppnad		
226	Störning Port 1, Ljusbarriär 1	Ljusbarriär är smutsig, blockerad eller defekt	Rengör ljusbarriärerna Stäng av anläggningen, vänta kort, starta anläggningen.
227	Störning Port 1, Ljusbarriär 2		
228	Störning Port 2, Ljusbarriär 2		
229	Störning Port 2, Ljusbarriär 1		
234	Fel på ljusridåförstärkare A53 (pos. 1)	Ljusridåförstärkare defekt, fel anslutning	Stäng av anläggningen, vänta kort, starta anläggningen. Vid upprepning, ring kundtjänst.
235	Fel på ljusridåförstärkare A50 (pos. 2)		
236	Störning ljusbarriär torkare fram/takbalk nere framtill	Ljusbarriär är smutsig, blockerad eller defekt	Rengör ljusbarriärerna Stäng av anläggningen, vänta kort, starta anläggningen.
237	Störning ljusbarriär torkare mitt/takbalk uppe		
238	Störning ljusbarriär torkare fram/takbalk nere baktill		
239	Fel på ljusridåförstärkare, extern positionering.	Ljusridåförstärkare defekt, fel anslutning	Stäng av anläggningen, vänta kort, starta anläggningen. Vid upprepning, ring kundtjänst.
240	Säkerhetsbrytare högtryck-takbalk har löst ut under tvätt	Hinder, säkerhetsbrytare fastklämd	Rengör ljusbarriärerna Kontrollera att säkerhetsbrytare samt gränsställare går lätt och inte är skadade. Stäng av och starta anläggningen, upprep tvättprogrammet
241	Störning högtryck-takbalk i grundläge under förflyttning (ljusbarriärer, säkerhetsbrytare)	Ljusbarriär är smutsig, blockerad eller defekt Hinder, säkerhetsbrytare fastklämd	
242	Störning ljusbarriärer högtryck-takbalk i början av tvätt	Ljusbarriär är smutsig, blockerad eller defekt	Rengör ljusbarriärerna Stäng av anläggningen, vänta kort, starta anläggningen.
245	Tvättprogrammet igång men inget fordon har identifierats	Inget fordon i tvättanläggningen	Kör in fordonet
246	Radiomanövrerad panel ur drift	Radiomanövrerad panel avstängd under tvätt eller manöverpanelens batteri tomt.	Byt batteri, slå på den radiomanövrerad panelen och tryck på knappen "Start/Stop". eller Tryck på knappen "Start/Stop" på en kabelansluten manöverpanel.
247	Fel vid skrivning/läsning via USB-gränssnittet	USM-minne defekt eller minnet fullt.	Töm USB-minnet eller använd ett annat USB-minne. Stäng av anläggningen, vänta kort, starta anläggningen. Vid upprepning, ring kundtjänst.
248	Fel vid skrivning/läsning av styrningens minne.	Styrningens minne fullt eller defekt.	Stäng av anläggningen, vänta kort, starta anläggningen. Vid upprepning, ring kundtjänst.
250	Anläggningen ej förberedd	Uppmättningskörning har ännu ej utförts	Tvätt ej möjlig, kontakta kundtjänst
251	Nöddrift bruksvatten aktiv	Bruksvattenanläggning har störning	Reparera bruksvattenanläggning

Störningar utan felmeddelande

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd	av vem
Bristande rengöringsverkan	Inget eller för lite rengöringsmedel, inget eller för lågt lufttryck i matningsledningen, nedslitna borstar	Kontrollera rengöringsmedlets fyllnadsnivå, fyll ev. på, lufta ur doseringspumpen. Kontrollera lufttrycket, ställ ev. in (0,5 MPa (5 bar) på manometer underhållsenhet). Rengör rengöringsmedel-uppsugningsfilter, kontrollera om det finns skador på ledningarna för rengöringsmedel. Inspektera borstarna, byt ut vid behov.	Operatör
Ur munstyckena kommer för lite eller inget vatten	Smutsfångare förstoppad, för lågt vattentryck, munstycken förstoppade, magnetventil eller tillledning defekt	Rengör smutsfångare, kontrollera trycket i vattenförsörjningen och pumpar, rengör munstyckena med tryckluft, reparera vid behov magnetventiler och tillningar (vatten och elektrisitet).	Operatör
Efter avslutad tvättning kommer fortfarande vatten ur munstyckena	Magnetventil nedsmutsad	Rengör magnetventiler.	Kundtjänst
Bristande torkning	För lite eller för mycket torkhjälpmedel, felaktigt torkhjälpmedel, inget eller för lite lufttryck	Höj eller sänk doseringen, kontrollera rengöringsmedlets fyllnadsnivå, rengör uppsugningsfilter, lufta ur doseringspumpen, använd originaltorkmedel från Kärcher.	Operatör
Borstarna blir snabbt nedsmutsade	Schampodosering för låg	Justera dosering schampo, kontrollera vattenmängden, ev. ställ in.	Operatör
Anläggning utan funktion	Fel i nätförsörjningen	Sörj för felfri nätförsörjning med korrekta anslutningsvärden.	Operatör/ elektriker
Portal är via gränsställare för skenslut utkörd	Gränsställare felaktigt inställd	Kontrollera avståndet mellan gränsställare och koplingsfana (bör: 4mm).	Operatör/ Kundtjänst

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har godkänts av oss blir denna överensstämmelseförklaring ogiltig.

Produkt: Tvättanläggning
Typ: 1 534-xxx
Tillämpliga EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/30/EU
2009/125/EG + 2009/1781

Tillämpade harmoniserade normer
EN ISO 12100
EN 60204-1
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005
EN 61000-6-4: 2007 + A1: 2001
Tillämpade nationella normer

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2021/03/01

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på tillbehöret repareras kostnadsfritt inom garantiperioden, under förutsättning att defekten orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste auktoriserad återförsäljare.

Reservdelar

- Endast av tillverkaren godkända tillbehör och reservdelar får användas. Original-tillbehör och original-reservdelar garanterar att apparaten kan användas säkert och utan störning.
- I slutet av bruksanvisningen finns ett urval av de reservdelar som oftast behövs.
- Ytterligare information om reservdelar hittas under service på www.kaercher.com.